



p. 10 VOTRE AVIS SUR LE TRACÉ DU T1

p. 20 GESTION URBAINE DE PROXIMITÉ
RÉPONDRE AUX USAGERS



À COLOMBES,

NOUVEAU

poussez les portes de la qualité de vie !



LES JARDINS DE L'ÎLE

- À proximité du Parc Départemental de l'Île Marante.
- Élégante résidence avec jardin intérieur et miroir d'eau.
- Appartements du studio au 5 pièces.

ESPACE DE VENTE :

Angle rue des Renouillers et rue de Frankenthal à Colombes.

bouygues-immobilier.com

0 810 152 121

NUMÉRO AZUR - PRIX D'UN APPEL LOCAL

**Bouygues
Immobilier**



Ensemble, imaginons votre bien-être

RENDRE LE MEILLEUR SERVICE aux habitants



*Square Médéric, au cours d'une réunion
dans le cadre de la GUP.*

Chers concitoyens,

Depuis trois ans, nous multiplions les échanges avec vous (marchés, réunions publiques, visites de terrain...). Depuis trois ans, nous avons élargi les lieux et moyens de contacts entre les habitants et les élus (conseils de quartier, mails, fiches « votre avis nous intéresse »...).

Aujourd'hui, nous faisons le constat que si globalement les services rendus aux habitants par la municipalité sont de bonne qualité, il nous faut améliorer la régularité et la rapidité des réponses que nous apportons à ces interpellations.

UNE MARGE DE PROGRÈS

Nous avons une marge de progrès dans des domaines aussi différents que la réponse aux courriers, la réactivité sur des questions de vie quotidienne touchant à la voirie ou à la propreté, par exemple.

Aussi, avons-nous mis en œuvre des moyens que vous trouverez détaillés dans ce numéro de notre journal. Cette amélioration des rapports entre la mairie, ses services et les citoyens, c'est le projet de Gestion urbaine de proximité (GUP) qui sera une priorité essentielle des trois années à venir.

Vous le savez, répondre à chaque demande, à chaque interpellation, à chaque exigence est compliqué. Nos services s'y emploient quotidiennement. Nous avons l'ambition d'améliorer la qualité de ce contact entre vous et votre mairie. C'est cela aussi le lien social... J'espère que vous en verrez les effets d'ici quelques mois.

TRAMWAY T1 : LA PAROLE AUX HABITANTS

Avant de vous le laisser découvrir, je souhaite encore une fois vous parler de démocratie locale. Le mois d'octobre va voir se tenir quatre réunions publiques (deux à Colombes, une à Asnières et une à Bois-Colombes). Nous y débattons du futur trajet du tramway T1 qui reliera dans quelques années Asnières à Nanterre en traversant Colombes.

Cet échange et le choix qui en découlera sont fondamentaux pour l'avenir de la ville. J'espère, avec l'équipe municipale, vous y rencontrer nombreux afin que nous ayons le débat le plus large possible et que nous allions au bout de la discussion avant de prendre une décision qui engagera pour longtemps la structure des transports dans notre ville.



Philippe SARRE
Maire de Colombes

Courrier des lecteurs

Quelque chose à dire ? À propos du journal municipal ? Du site web de la ville ? Ou plus généralement sur l'actualité de la ville ? Nous publierons chaque mois dans nos colonnes un extrait de vos réactions.

HUMEUR DE CHAT

Bizarre, le T2 arrive avant le T1

« Tiens, tu as vu, ils remettent ça sur le tramway... ». Avec mon chat, quand ça commence comme ça... Je m'attends au pire ! « Eh bien oui, lui répondis-je, nous allons avoir un beau débat pour choisir le meilleur trajet du T1 à travers Colombes. C'est une bonne chose, non ? » « Si, si, sans aucun doute, me répondit-il. Sauf que j'ai retourné le problème dans tous les sens. Les Colombiens du Sud vont vouloir que le tram passe en centre ville, et ceux du Nord, par les Fossés-Jean et le stade Yves-du-Manoir. C'est cousu de fil blanc ! ».

Jusque là, il n'avait pas tout à fait tort, mais je trouvais qu'il faisait un peu rapidement fi de l'attachement de nos concitoyens à l'intérêt général. Car, une fois l'ensemble des arguments et contraintes développés, un trajet devrait s'imposer assez naturellement (pour ma part, j'ai une idée toute personnelle sur la question, mais ma neutralité tout aussi naturelle que légendaire m'empêche de la développer).

« Et puis, reprit-il, regarde le T2 – celui qui reliera la Défense au pont de Bezons (note de votre serviteur) -, On en parle depuis plus de 10 ans. T'as vu passer une rame, toi ? » Bon, c'est vrai que de problèmes en retard, l'attente se fait languette. Mais bon, on ne peut pas non plus mettre au point un réseau de transport structurant de cette ampleur d'un coup de baguette magique (notez la technicité de la formule... À croire que je travaille au Stif...).

« De toute façon, cela ne m'intéresse pas, a fini par asséner le matou, dévoilant enfin la raison de sa mauvaise humeur. Je n'aurai même pas le droit de le prendre ce tramway ! C'est pas grave, je continuerai comme d'habitude à traverser Colombes en squattant les camions poubelles. C'est un peu long, pas très propre, mais c'est gratuit et puis les ripeurs sont sympas. » À bout d'argument, j'ai préféré allumer la télé pour regarder le débat des primaires. Oh zut ! J'avais promis de ne pas en parler ! Trop tard.

LE CHOIX DU TRI SÉLECTIF

Je souhaitais vous faire part de ma surprise à la suite de l'enlèvement des conteneurs de tri sélectif de nos locaux à poubelles. Cette décision ne semble pas contribuer à motiver les locataires à maintenir leurs efforts dans le cadre de la défense de notre environnement.

Il est inutile de rappeler qu'il y a encore énormément de personnes qui ne font pas correctement le tri. Alors, le choix de les retirer et de les remplacer par des conteneurs extérieurs (éloignés pour certains locataires) est totalement contre-productif. Au départ, lorsque ces conteneurs extérieurs ont été installés (...) je voyais cela comme un support, étant donné que les locaux sont fermés et que seuls les locataires y avaient accès... Mais c'est tout le contraire.

Je ne connais pas la capacité exacte de ces conteneurs. Une chose est sûre, la densité de la population du quartier des Fossés-Jean est importante et ces conteneurs ne suffiront pas à « accueillir » tous les déchets. (...) Alors, s'il vous plaît le Maire, en plus des conteneurs extérieurs, laissez-nous également les poubelles de tri dans nos locaux afin que nous puissions maintenir nos efforts pour une ville plus propre.

Sonia Graça

À notre arrivée en 2008, notre municipalité s'est engagée à réduire les déchets et à développer la pratique du tri. La loi de Grenelle 1 fixe d'ailleurs l'objectif d'augmenter le recyclage afin d'orienter, en 2012, 35 % des déchets ménagers et assimilés vers les filières de recyclage.

Une étude menée en 2008 nous a permis d'établir d'une part qu'une grande majorité de l'habitat collectif colombien ne disposait pas des équipements lui permettant de faire le tri de ces déchets, ou que les locaux existants n'étaient pas adaptés ; et d'autre part que l'implantation de colonnes aériennes constituait un élément essentiel d'optimisation de la collecte et du tri des déchets.

Suite à une large concertation à laquelle de nombreux Colombiens ont participé à travers notre blog, les ateliers thématiques et les réu-

nions publiques, mais aussi une concertation avec Colombes Habitats Public et les gardiens, nous avons inscrit cette implantation dans notre Agenda 21. C'est l'action 13. Cette évolution a permis d'étendre ces pratiques à un plus grand nombre de Colombiens, d'améliorer les conditions de travail des gardiens et d'optimiser les coûts de collecte, tout en assurant une meilleure salubrité et le désencombrement des locaux de collecte, souvent trop exigus pour loger l'ensemble des déchets.

Étant néanmoins consciente de la difficulté de satisfaire les exigences de l'ensemble des habitants, je vous indique que nous poursuivons nos efforts et que le service Propreté est actuellement attentif au suivi de ces collectes, afin d'étudier l'opportunité d'augmenter le nombre de colonnes ou la fréquence des collectes, en fonction du taux de remplissage.

Catherine Bernard, adjointe au maire déléguée à l'environnement et la maîtrise des énergies.

ÉCRIVEZ-NOUS !

Par mail à l'adresse suivante :

mosaïque@mairie-colombes.fr

Ou par courrier : Mosaïque – Courrier des lecteurs

Hôtel de ville – Place de la République

92701 Colombes Cedex

Conditions de parution :

Tous les courriers sont lus avant parution.

Les responsables de l'édition du magazine

municipal sont seuls juges du caractère

publiable des textes proposés en courrier

des lecteurs. Nous rappelons à nos lecteurs

quelques règles essentielles de l'édition :

bas les masques. Nous n'acceptons pas les

textes anonymes. Soyez bref ! Nous recevons

de nombreux courriers et ne pouvons insérer

des ensembles de plusieurs pages.

Votre avis nous intéresse :

Faites-nous part de vos commentaires et réactions concernant

le journal municipal d'information sur le site

Internet de la ville www.colombes.fr

(rubrique contact).

SOMMAIRE



Dossier

Les seniors acteurs de leur ville

25 La création du conseil de sages, en ouverture de la Semaine Bleue, est synonyme pour la Ville d'un renforcement de sa politique en direction des Seniors.



Zoom

Rentrée 2011 : la Ville poursuit ses efforts

16 La dernière rentrée est placée sous le signe de la continuité, avec de forts investissements dans le patrimoine scolaire.



Reportage

Voyage dans les cours, rues et jardins secrets

32 Près de 30 activités dont une quinzaine de circuits ont permis aux habitants de redécouvrir leur commune.

30 jours à Colombes

6 Les événements du mois de septembre, des premiers matches du Racing Metro 92 au Forum des associations.

La photo du mois

9 «Ectoplasmes» Découvrez le premier prix du concours photo organisé par le musée d'Art et d'Histoire...

L'événement

10 Quel trajet pour le prolongement du T1 ? La Ville lance une concertation pour évoquer les deux trajets possibles du futur tramway.

Actualités

12 Lutter contre les inégalités de santé, c'est l'objectif d'un dispositif lancé en 2008 par le service Prévention Santé.

13 Impôts : ce qui change en 2011. Tout ce qu'il faut savoir sur le nouveau calcul des taux d'imposition, suite à la réforme nationale des impôts.

14 Accession à la propriété. La Ville favorise le parcours résidentiel des Colombiens en commercialisant des logements en accession sociale à la propriété.

15 17 octobre 1961 : Colombes se souvient. Détails du programme du 50^e anniversaire du massacre des Algériens.

Zoom

18 2000 agents communaux à votre service. La mairie, troisième entreprise de la ville emploie 60 % de Colombiens.

20 Qualité de vie et réponse aux usagers : une priorité. La relation aux administrés devient une délégation à part entière, grâce à la Charte Marianne et la Gestion urbaine de proximité (Gup).

Bilan

22 Plateau-Colbert : l'Opah finance vos travaux. Dispositif de subvention particulièrement intéressant, l'Opah intervient dans le quartier Plateau et Colbert.

Tribunes

30 La parole aux différents groupes politiques du conseil municipal.

Sortir à Colombes

34 L'agenda culturel et de loisirs de la ville de Colombes.

En direct du passé

38 17 octobre 1961 : une mémoire à construire. Retour sur les événements qui avaient fait plusieurs victimes à Colombes.

Portrait

39 Simone Magnier, bénévole depuis 25 ans : Depuis un quart de siècle, Simone Magnier se consacre aux enfants du quartier Europe.

Carnet

40 L'état civil.

Infos pratiques

42 Numéros utiles. Contactez vos élus, renseignez-vous sur les services de la Ville.

MOSAÏQUE

L'éco-journal de Colombes

Impression sur papier recyclé.



Hôtel de Ville : 01 47 60 80 00
Direction de la communication : 01 47 60 80 06
Directeur de la publication : Philippe Sarre
Directeur de la rédaction : Philippe Guern
Rédactrice en chef : Laura Dejardin
Journaliste : Nicolas Lemâle
Responsable du service photos : Laurent Kaczor
Coordination photos : Corinne Sénécat
Photo couverture : Bruno Marguerite (RATP)
Mise en page : Morgan Noguellou
Ont collaboré à ce numéro : Myriam Midy, Sébastien Chambert, Françoise Mel, Nathalie Euvrie, Ljubisa Danilovic, Léo, Raphaël Rimoux et la direction du Patrimoine.
Régie publicitaire : CMP Espace multi-services 01 64 62 26 00
Impression : Desbouis-Gresil, partenaire certifié Imprim'Vert
Papier recyclé, traité sans chlore en provenance d'usine certifiée qui respecte les normes environnementales.
Tirage : 40 000 exemplaires – Dépôt légal à parution.

MOSAÏQUE en CD audio, association « Donne-moi tes yeux » :
01 47 05 40 30 - donnemoitiesyeux@wanadoo.fr

En cas de non-distribution du journal,
veuillez contacter Christophe au 01 47 60 80 68



Éco-ludique. Les habitants du quartier Europe ont été invités à venir découvrir au Centre social et culturel le spectacle « Le lombric Fourchu ». Un conte musical avec marionnettes, qui a permis de sensibiliser les plus jeunes et leurs parents à la réduction des déchets, et au respect de l'environnement, grâce aux conseils... d'un étrange ver de terre.

Rugby. Après une première victoire face à Montpellier, le Racing Metro 92 a concrétisé un bon début de saison à domicile en dominant Perpignan 47-23. Un score impressionnant après un match maîtrisé, où le jeune Vereimi Vakatawa a notamment brillé.



Solidarité. Pour la 8^e année consécutive, l'opération « Août secours alimentaire 92 » s'est déroulée dans les locaux Sainte-Marie des Vallées, pour venir en aide aux plus démunis. 41 234 paniers-repas ont ainsi été distribués durant le mois, par une trentaine de bénévoles, soit 10 % de plus que l'an dernier.



Diversité. Pour la première fois, dix associations issues de Colombes se sont réunies au sein d'un collectif, l'Aid el Fitr, pour fêter au Tapis Rouge la fin du Ramadan. Animations pour les enfants, poèmes chantés, conférences et repas festif ont mis à l'honneur la diversité culturelle.

août

septembre

9	20	21	23	24	25	26	27	28	29	30	31	1	2	3	4
---	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	----	---	---	---	---

Solidair'été. Lycéens et jeunes groupes prometteurs ont joué côte à côte durant tout une après-midi, à l'occasion de l'animation « Des lycéens au quartier » organisée au parc Caillebotte. Après que les élèves aient montré le résultat de leur travail dans des ateliers musicaux, Dooley'Z et Wake Up Sound ont réjoui la centaine de spectateurs présents.



Jumelage. Un groupe d'habitants de Frankenthal est venu faire un voyage « citoyen » à Colombes : l'occasion pour eux de découvrir les lieux marquants de la commune, de l'éco-quartier au Conservatoire. Le groupe a été reçu à cette occasion par Philippe Sarre et l'adjointe au maire Chantal Barthélémy-Ruiz.

Mémoire. Les élus et associations d'anciens combattants ont commémoré le 67^e anniversaire de la Libération de Colombes. Les délégations se sont rendues place du Souvenir pour procéder au dépôt de gerbes, en souvenir des soldats tombés en ce mois d'août 1944.



Retrouvez tous les événements de la vie colombienne en vidéo dans notre magazine 7 jours à Colombes sur www.colombes.fr



Santé. L'association Entr'actes et le service Prévention santé se sont associés à l'occasion d'une manifestation sur la prévention du suicide. Durant deux jours au Tapis Rouge, les visiteurs ont découvert une exposition BD sur ce sujet sensible, tandis que le mardi soir, les 4 Clubs accueillaient une projection-débat autour du film « La petite chambre ».



Brocante. Plein succès pour les vide-greniers de septembre, comme ici, celui de la cité des Toits Verts, mais aussi aux Vallées, aux Grèves, etc. Vêtements, jouets, livres : les visiteurs ont eu plus d'une fois l'occasion de faire de bonnes affaires.



Associations. Durant deux jours, de nombreux visiteurs ont parcouru les travées de l'Avant-Seine pour découvrir les activités réunies au sein du forum des associations. Sport, culture, solidarité, artisanat : 160 d'entre elles étaient présentes pour l'occasion, avec un accent mis cette année sur la thématique de l'Outre-Mer.

5

6

7

8

9

10

11

12

13

14

15

16

17

18

19

20



Bienvenue. Moment solennel dans le salon d'honneur de la mairie, lorsque le maire, Philippe Sarre, a reçu 28 nouveaux Français à l'occasion de la remise officielle de leurs décrets de naturalisation. C'est sur la reprise de « La Marseillaise » que s'est achevée cette importante cérémonie.



Deux-roues. La section vélo du LSOC (Loisirs sportifs olympiques de Colombes) a organisé la 27^e édition de son rallye cyclo, avec le soutien de la direction municipale des Sports. Dès l'aube, au stade Charles Péguy, des dizaines de cyclistes amateurs se sont élancés sur l'un des trois parcours proposés, l'un d'entre eux, le plus bucolique, étant consacré à la découverte des berges de Seine.

Photographie. Comme chaque année, le concours photo organisé par le musée d'Art et d'Histoire a suscité de nombreuses envies artistiques. Les œuvres en lice dans cette édition, centrée sur le thème de la transparence, font l'objet d'une exposition, que le maire et les élus ont inaugurée dans l'établissement, en présence des apprentis photographes.





TERRASSEMENT ASSAINISSEMENT VOIRIE PAVAGE MAÇONNERIE AMÉNAGEMENTS PAYSAGERS

Zone Industrielle

316 à 320, rue Salvador Allende - 92700 Colombes

Tél. 01 42 42 22 32 - Fax. 01 42 42 32 32

Les Matériaux Verts
Réseau sélectionneur depuis 1986

**Construire
Rénover
Décorer**

Vente de Matériaux Ecologiques

**Peintures
Enduits
Isolants
Parquets
Huiles
Lasures
Outillage...**



Horaires :
Lundi - vendredi
8h30 - 19h00
Samedi
9h30 - 19h00

2100 m2 de show-room et stock
Parking gratuit
Service livraison

2000 couleurs de
peintures et lasures



100, Boulevard Jean Jaurès
78800 Houilles
09 64 44 24 78 -
www.les-materiaux-verts.fr

Pour un habitat
SAIN,
ÉCONOME
& DURABLE

TRYBA
FENÊTRES • PORTES • VOILETS
tryba.com

PVC • BOIS • ALU

**GARANTIE
30 ANS***

**POSE OFFERTE
POUR 1€****

**250 ESPACES
CONSEIL**

**DEVIS EN LIGNE
GRATUIT**

**PORTES OUVERTES
DU 3 AU 15 OCTOBRE 2011**



47, avenue de la Marne - 92600 ASNIERES **01 47 91 25 75**

Réservez

votre espace publicitaire

» dans le **journal de la ville
de Colombes**

Contact
Cynthia de Almeida
06 69 51 36 55





ECTOPLASMES

La transparence était le thème du concours photo organisé par le musée municipal d'Art et d'Histoire. Ce sujet a été traité de manière très créative : transparence de l'eau, du verre, d'un feuillage, d'une personnalité... Allant jusqu'à jouer avec la notion de reflet. Transparence ou reflet ?.... Tout se mêle et se dévoile.

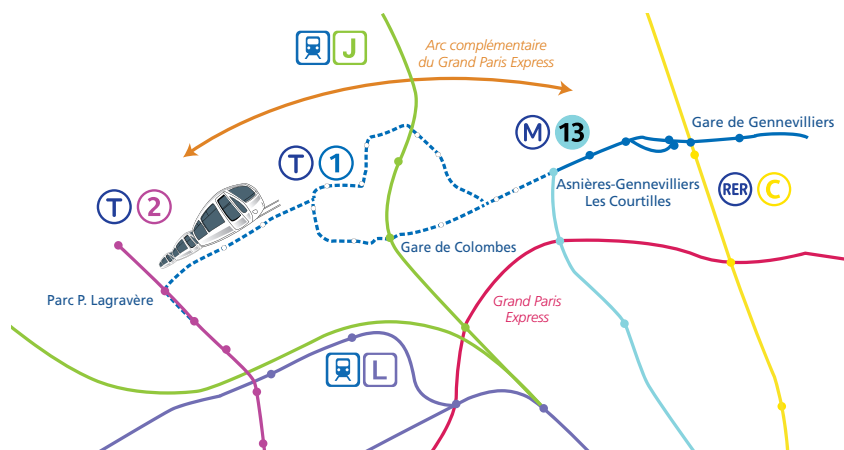
Pour la catégorie « tous photographes », c'est Christine Calais qui a obtenu le premier prix avec une photo argentique intitulée « Ectoplasmes », que nous avons choisi de publier dans notre rubrique « La photo du mois ». Découvrez l'ensemble des œuvres en lice et votez pour votre cliché préféré du mercredi au samedi de 14h à 18h, jusqu'au 29 octobre, au musée municipal d'Art et d'Histoire 2, rue Gabriel Péri.

Quel trajet pour l'engagement du T1?

Deux réunions publiques d'information suivies d'un atelier de concertation et d'une séance récapitulative auront lieu en octobre et novembre pour évoquer les deux trajets possibles du prolongement du T1 vers l'ouest, entre Asnières-Gennevilliers et Colombes.



Ici le trajet du futur tramway, reliant la ligne 13 au T2, et ses deux variantes.
Le trajet le plus au nord, connecté à la gare du Stade, permettrait d'apporter une nouvelle dynamique aux Fossés-Jean et donne un fort potentiel à une zone économique en devenir, après le départ de Thalès.
Le trajet plus au sud, connecté avec la gare Centrale de Colombes, permettrait de desservir le centre-ville, la Mairie, le centre administratif et les commerces de la rue Saint-Denis.



Ici le prolongement du T1 et toutes les correspondances possibles vers le nord ou le sud avec les différentes lignes existantes ou à venir.

Inauguré en 1992, le T1 est le premier tramway à avoir repris du service en Île-de-France. La ligne s'étend actuellement entre Noisy-le-Sec et Saint-Denis. 10 stations supplémentaires seront inaugurées en 2012, avec un nouveau terminus, au niveau de la station Asnières-Gennevilliers-Les Courtilles, connectée à la ligne 13.

La nouvelle étape du prolongement est de desservir Asnières, Bois-Colombes et Colombes, et de créer une connexion avec le T2. Cependant, le tracé précis du tramway entre ces deux arrêts n'est pas encore défini.

Deux variantes sont à l'étude, entre les Quatre Routes et l'avenue de l'Europe (voir carte ci-contre). Chacun de ces tracés présente des avantages et des inconvénients. Aussi, une phase de dialogue avec la population menée en étroite collaboration avec les villes concernées est prévue du 17 octobre au 25 novembre pour informer, échanger sur le projet, recueillir les avis. La traversée du tramway dans une zone urbaine très dense en-

traîne des modifications de la circulation et du stationnement, une emprise sur le foncier et l'accès aux parcelles, la prise en compte du respect des normes de sécurité. Mais les enjeux pour le territoire sont à la hauteur de ce défi technique. Véritable ceinture de transport est-ouest au nord de Paris, le tramway T1 permettra aux usagers des quartiers desservis de rejoindre rapidement le quartier d'affaires de la Défense et d'effectuer toutes les correspondances vers le nord et le sud avec le RER C, la ligne J du Transilien et la ligne 13 du métro.

Les premières études relatives au prolongement du T1 Ouest Asnières-Colombes sont conduites par le STIF, l'autorité organisatrice des transports en Île-de-France, cofinancées par le Département des Hauts-de-Seine et la Région Île-de-France. Le bilan de la concertation aura lieu début 2012. Le département des Hauts-de-Seine coordonnera l'enquête publique et la suite des études en 2013. Les travaux démarreront en 2014. ■

DONNEZ VOTRE AVIS



Réunions publiques

- Mardi 18 octobre, 20h à Colombes, au Tapis Rouge, 9, rue de la Liberté.
- Mercredi 19 octobre, 20h, à Bois-Colombes, école Jules-Ferry, 67, rue Charles Chefson.

Atelier de concertation

- Mardi 8 novembre, 20h à Colombes, gymnase Henri-Dunant, 147, rue Henri Dunant. Pour mieux comprendre les avantages et les contraintes des variantes du tracé, pour échanger et donner son avis.

Réunion publique de clôture

- Mardi 22 novembre, 20h, à Asnières - Gymnase Descartes, 2, rue des Mourinoux.

Plus d'infos

Toute l'information sur la concertation et le projet est en ligne sur www.t1ouest.fr. Vous pouvez également y déposer votre avis. Utilisez le flashcode pour accéder à l'information.

Des registres sont également disponibles à l'accueil de l'hôtel de ville, place de la République.

flashcode®



EN CHIFFRES

80 000 à 110 000 voyageurs par jour sont attendus sur le nouveau parcours.

11 à 12 stations supplémentaires vont ponctuer ce nouveau trajet, long de 6 kilomètres, pour une durée d'une vingtaine de minutes.

4 minutes, ce sera le temps d'attente moyen, en heure de pointe.

3 communes seront desservies : Asnières, Bois-Colombes et Colombes.

200 000 habitants et 70 000 salariés sont concernés.

UN TIRAGE AU SORT POUR ÉLARGIR LE PUBLIC

8 000 personnes sur le territoire, dont 4 000 à Colombes, tirées au sort, vont recevoir un courrier les invitant à assister aux réunions. Cette méthode originale de mobilisation a pour objectif de diversifier le public présent aux débats, en interpellant des personnes qui ne viendraient pas spontanément parmi lesquelles les jeunes et jeunes actifs. Leur avis compte mais ils s'expriment peu habituellement. Elle garantit aussi une représentativité de tous les quartiers.

Lutter contre Les inégalités de santé

Depuis 2008, le service Prévention Santé de Colombes a mis en place un Atelier Santé Ville (ASV) pour réduire les inégalités sociales et territoriales de santé existant entre les différents quartiers de la commune.



Le comité de pilotage de l'Atelier santé Ville s'est tenu le 24 mai dernier dans les salons de l'hôtel de ville.

Un diagnostic mené en 2008 auprès de la population et des professionnels a permis de faire émerger trois thèmes de travail : « Prévention du surpoids et de l'obésité chez les 6-10 ans », « Prévention des conduites addictives chez les 15-25 ans », et « Santé mentale ». Les actions, mises en place dans le cadre du Contrat Urbain de Cohésion Sociale (CUCS), sont des-

tinuées aux populations des quartiers prioritaires : Fossés-Jean, Petit-Colombes et Europe et financées par l'État, le Conseil général et la Région.

Le dispositif coordonne le travail des acteurs (services municipaux, associations, hôpital...) concernés par la santé. Le comité de pilotage de l'ASV s'est tenu le 24 mai dernier en présence de Michèle Et-

cheberry, maire adjointe déléguée aux Affaires sanitaires et sociales et au Handicap, et Martine Antognazza, maire adjointe déléguée à la Politique de la ville, à l'Emploi et à l'Insertion. Il a permis de réaliser un bilan de l'ASV depuis 2008, auprès des partenaires impliqués dans le dispositif tout en esquisant des perspectives pour les années à venir.

JEU PÉDAGOGIQUE SUR LE THÈME DE LA NUTRITION

Parmi les projets, la création d'un jeu pédagogique sur le thème de la nutrition et de l'activité physique destiné aux enfants dans les accueils de loisirs des quartiers prioritaires mais aussi une rencontre – débat sur la santé mentale avec les professionnels de santé du territoire en octobre, des appels à projets pour la tenue d'un théâtre-forum à destination des jeunes sur les modes de consommation liés aux addictions et pour sensibiliser les habitants à mieux se nourrir à un moindre coût... ■

Corrida pédestre, inscrivez vous !



La corrida pédestre remporte un succès grandissant.

Parmi vos bonnes résolutions de la rentrée, à partir du lundi 10 octobre, n'oubliez pas de vous inscrire à la 4^e édition de la Corrida pédestre de Colombes qui se déroulera le 4 décembre prochain. Vous pouvez vous inscrire en ligne pour le 10km uniquement sur le site du chronométreur :

www.topchrono.biz

Trois courses sont au programme :

950m : course des enfants. 3,3km : course des copains et 10km : course des As. Seul le 10km est payant avec un droit d'inscription de 5€ par personne dont 2€ seront reversés par la Ville au Téléthon 2011. Les deux autres courses sont gratuites. ■

**Renseignements : Direction des Sports
30, avenue Henri-Barbusse,
Tél : 01 47 60 80 48**

TELEX

►► **Thermographie** Du 17 au 28 octobre, la Coulée verte accueille une exposition présentant les résultats de la thermographie aérienne. Un poste de consultation sera disponible les 18, 21 et 26 octobre de 17h à 18h30, pour avoir une vue aérienne précise de votre habitat. ►► **Opération brioches** L'APEI organise l'opération « Brioches de l'amitié », le 8 octobre à Monoprix (9h-18h) et le 9 au marché du centre (9h-12h). Les bénéfices de la vente de ces brioches servent à améliorer le quotidien des personnes handicapées mentales accueillies dans les établissements de l'APEI.

NOUVEUX COMMERCE

A2pas



Depuis le mois de septembre, l'enseigne A2pas s'est installée en centre-ville pour proposer un service de superette de proximité. La particularité de ce commerce est d'avoir œuvré avec les services locaux dédiés à l'emploi (Espace insertion, Pôle emploi, Mission locale et Maison pour l'emploi) pour effectuer le recrutement d'une partie de ses employés. Un partenariat qui s'est traduit par l'embauche de six Collobienais au sein du magasin.

Coiffure

Le nouveau salon Oranaise coiffure
est ouvert aux hommes et aux
femmes. Sans rendez-vous.

Oranaise coiffure: 47 boulevard de Valmy. 01 42 42 37 44.

Connexion immobilier

L'agence ouverte par Pedro Santos vous permet de profiter d'une expertise immobilière.

Connexion immobilier. 14 rue du
Maréchal Joffre. Du lundi au sa-
medì de 9h30 à 19h30.
01 47 86 68 68.

Les infos des marchés



Monsieur et madame Pain sont les nouveaux fromagers du marché du Petit-Colombes : Mme Pain vous accueillera les vendredi et dimanche pour découvrir des produits artisanaux de qualité produits dans leur ferme de Normandie.

La loi de finances 2010, qui a entraîné une réforme complète des impôts, a un impact direct sur les finances de la Ville. Elle se traduit d'abord par la disparition de la taxe professionnelle, remplacée par deux nouvelles cotisations, sur la valeur foncière des entreprises et leur valeur ajoutée. Mais le changement est aussi visible dans le calcul de votre taxe d'habitation.

À Colombes, le taux d'imposition de la commune passe cette année à 22,81 %, contre 16,02 % en

2010 (voir graphique ci-contre). Cette hausse n'est en rien le signe d'une hausse de la pression fiscale décidée par la municipalité : c'est le résultat obtenu par l'addition de la part communale et de celle du Département, reversée à la Ville. Le taux global est en fait équivalent à celui de 2010, sauf hausse de votre valeur locative brute. Ce système de vases communicants permet en partie à la commune d'équilibrer des recettes inévitablement pénalisées par la suppression de la taxe professionnelle. ■

►► **Information cancer** Le 13 octobre de 11h à 17h, l'hôpital Louis-Mourier organise une journée d'information et de sensibilisation sur le cancer colo-rectal et le cancer du sein. ►► **Assainissement** Le conseil général a entrepris des travaux de rénovation du réseau d'assainissement, au niveau de la rue Victor Hugo, jusqu'en juillet 2012. Ces travaux peuvent engendrer des difficultés de circulation.

Accession à la propriété premiers logements commercialisés

Permettre aux locataires du parc social colombien d'acquérir un bien immobilier malgré l'envolée des prix : c'est l'objectif du programme de logements en accession sociale à la propriété à l'Île Marante, dont la commercialisation va démarrer prochainement.



Ce programme de 14 logements est situé rue Frankenthal. Le permis de construire est déjà accordé.

A lors que l'immobilier ne cesse de flamber, tout particulièrement à Colombes où les prix ont doublé en dix ans, lorsque les ménages souhaitent devenir propriétaires, une grande partie d'entre eux ne parvient pas à quitter le parc social, faute d'un budget suffisant.

La Ville se trouve donc confrontée à un phénomène inquiétant : des parcours résidentiels bloqués par la chute du taux de rotation du parc social et une suroccupation des logements.

LOCATAIRES PRIMO-ACCÉDANTS

La municipalité prend le taureau par les cornes. Dans le cadre du Programme local de l'habitat, elle a décidé de favoriser l'accession sociale à la propriété en cédant des charges foncières en dessous des valeurs du marché à un promoteur s'engageant à respecter un cahier des charges pour pro-

duire un programme de logements destiné aux primo-accédants, en fonction de leurs revenus. Ainsi, dans le cadre de la Zac de l'Île Marante aménagée par la Codevam, le bailleur social et promoteur Expansiel a répondu à un appel à projet et s'apprête à lancer la commercialisation de 33 logements - 13 T3, 16 T4 et 4 T5 - à un coût très inférieur au marché. En effet, celui-ci n'excèdera pas 3 000 euros le m².

Ces appartements situés du côté de la rue Frankenthal ou en bordure de l'hôpital seront réservés en priorité aux Colombiens locataires du parc social, primo-accédants dont les ressources ne dépassent pas les plafonds de l'accession sociale (voir encadré). Ce sont les critères de revenus qui permettront aux nouveaux propriétaires de bénéficier d'un régime de TVA à 5,5 %, exonération qui s'applique à l'acquisition d'une résidence principale neuve située à une distance de 500 mètres maximum de la limite

d'un quartier faisant l'objet d'une convention ANRU. La livraison des logements est prévue au deuxième semestre 2013. ■

PLAFONDS DE RESSOURCES POUR L'ACCESSION SOCIALE

Catégories de ménages	PLS accession
personne seule	31 909 €
Deux personnes sans personne à charge sauf jeune ménage	47 688 €
Trois personnes ou une pers. seule avec une pers. à charge ou jeune ménage sans personne à charge	62 515 €
Quatre personnes ou une pers. seule avec deux pers. à charge	74 639 €
Cinq personnes ou une pers. seule avec trois pers. à charge	88 805 €
Six personnes ou une pers. seule avec quatre pers. à charge	99 928 €
Par personne supplémentaire	11 133 €

Plafonds en vigueur au 1^{er} janvier 2011, à comparer au revenu fiscal de référence n-2 (donc 2009 ici) en euros pour l'accession sociale.

TELEX

►► **Bénévolat** Le Clip (Club informatique pénitentiaire) recherche des bénévoles pour intervenir en milieu carcéral. Une formation préalable est dispensée. Renseignements : 01 45 65 45 31 – www.assoclip.org. ►► **Nouveau** Les actes d'état-civil peuvent désormais être réalisés en mairie de proximité. ►► **Semaine du goût** Les commerçants des marchés proposent leurs produits, fiches recettes et bons d'achat à gagner le samedi 8 octobre au marché Marceau et le dimanche 9 octobre au marché du Centre. Paniers garnis et bons d'achat à gagner le dimanche 9 octobre au marché du Petit Colombes.

17 octobre 1961

Colombes se souvient

La Ville propose une commémoration enrichie d'actions culturelles à l'occasion du 50^e anniversaire du massacre des Algériens perpétré en 1961. Elle s'associe aux villes voisines pour une cérémonie conjointe.



Le 17 octobre aura lieu une commémoration près du pont de Neuilly à laquelle seront associées six communes.

La Ville commémore en octobre le 50^e anniversaire des massacres d'Algériens de 1961. À cette occasion, une série d'animations est prévue le 16 octobre à la suite de la cérémonie du pont de Bezons, à 14h30, où sera dévoilée une plaque commémorative. La municipalité donne rendez-vous à 16h en mairie, pour la représentation de la pièce « *C'était un 17 octobre* », par la compagnie « Parlons-en », suivie d'un débat. À 19h, les 4 Clubs accueilleront la projection-débat d'un film regroupant plusieurs témoignages sur le 17 octobre, « *Ici, on noie les Algériens* », en présence de sa réalisatrice, Yasmina Adi. Pour compléter ce programme, le spectacle « *Lamento pour Paris* » de Hamma Meliani sera présenté les 20 et 21 octobre à la Cave à Théâtre, à 20h30.

De plus, les villes partenaires de cette célébration, à savoir Asnières, Argenteuil, Clichy, Gennevilliers et Nanterre, vont se joindre à la municipalité le 17 octobre, pour une commémoration près du pont de Neuilly, à 17h30 (sous réserve). Les différentes délégations se dirigeront ensuite vers le pont Saint-Michel, pour rejoindre la manifestation organisée par la mairie de Paris. Voir notre rubrique « En direct du passé » pour un rappel historique de ces événements. ■

UNE MOBILISATION IMPORTANTE

Aux côtés de Colombes, 5 communes célèbrent cette commémoration. Asnières dévoilera ainsi le 17 une plaque commémorative, sur l'esplanade du Cimetière des Chiens. À Argenteuil, le film de Yasmina Adi sera diffusé le mercredi 12 octobre, en présence de la réalisatrice ; le 17, cérémonie locale à 11h sur le pont d'Argenteuil. Clichy organise une cérémonie le même jour sur l'esplanade du pont de Clichy, ainsi que des expositions et la projection du film « *Le silence du fleuve* ». Enfin, Nanterre met en place un programme composé de projections, lectures, spectacles et ateliers, avec en point d'orgue l'inauguration du boulevard du 17 octobre 1961 le dimanche 16. À l'heure où nous bouclons ce numéro, l'agenda de Gennevilliers ne nous a pas été communiqué. Nous vous invitons à consulter les sites de chaque commune pour plus d'informations.

Visitez une rame du T2 au Pont de Bezons

En attendant la circulation du T2 bd Charles De Gaulle, prévue en 2012, une rame du tramway sera exposée le samedi 15 octobre à la station Pont-de-Bezons, futur terminus de la ligne. Elle sera accessible au public de 10h à 18h et des membres des équipes projet seront présents pour répondre aux questions des visiteurs.

Cette rame sera acheminée depuis le site de maintenance et de remisage de la ZAC de la Marine à Colombes au cours de la nuit du 14 au 15 octobre, de 3h30 à 5h environ et ramenée le soir même, de 21h à 22h30 environ. ■

EN DIRECT DES ASSOCIATIONS

Vide-greniers

- Dimanche 2 octobre, de 9h à 21h, avenue Foucault et Charlotte (association Léon Renault)
- Dimanche 2 octobre, de 8h à 17h, passage et cour Ecole Marcel-Pagnol (UPIC Marcel Pagnol)
- Samedi 8 octobre, de 9h à 19h, gymnase Maintenon (Secours populaire français)
- Samedi 8 octobre, de 8h à 20h30, brocante et fête de la soupe, 23-25 rue Jules Michelet (amicale tour Z)

Match d'improvisations

Vendredi 21 octobre, à partir de 20h, la Cave à Théâtre organise un match d'improvisations, au Tapis Rouge.

Portes ouvertes au Centre nature

- Sam. 8 oct. 9h00-12h00 : Sortie « Champignons en Forêt »
 - Dim 9 oct. 9h-18h : Sortie Naturaliste pour la Journée : « La Boucle de Moisson, une Réserve naturelle de 316 ha »
 - Sam. 15 oct. 8h30-18h30 : Sortie « Champignons pour la journée en Forêt de Rambouillet »
 - Dimanche 16 octobre, de 14h à 17h30
14h15 : Circuit « À la Découverte de la Faune et de la Flore »
15h15 : Atelier pratique « La taille des arbres et arbustes »
 - Dimanche 23 octobre, de 14h à 17h30
14h15 : circuit « A la Découverte de la Faune et de la Flore »
15h15 : Conférence « L'évolution des mammifères »
- Renseignements au 01 42 42 53 95
Centre nature, 6, rue Solférino

Fleurs de la fraternité

Le 1^{er} octobre prochain, plus de 600 roses seront distribuées aux passants qui acceptent de les transmettre et les offrir à leur tour à une personne âgée. Si vous avez quelques heures à consacrer à cette opération, vous serez les bienvenus au local de l'association, 1, rue des Champarons

Renseignements : 01 47 82 88 04

Rentrée 2011

La Ville poursuit ses efforts

Le patrimoine scolaire est une priorité. En 2011, la commune a confirmé sa volonté d'investir massivement pour le confort et l'éducation des enfants.



Le jour de la rentrée, les élus sont venus constater les améliorations apportées durant l'été.

UN « GEL » CONFIRMÉ SUR LES QUOTIENTS FAMILIAUX

Cette modernisation programmée est donc synonyme d'effort financier important, mais ce n'est pas le seul domaine dans lequel la Ville agit. Au niveau périscolaire, le gel des tarifs des trois premières catégories de quotients familiaux est maintenu en 2011. Une décision bienvenue pour les parents d'élèves lorsqu'il s'agit des restaurants scolaires municipaux. Autre investissement, écologique cette fois, la poursuite de la démarche des Agenda 21 scolaires, déjà symbolisée par les projets menés à Marcel Pagnol et Ambroise Paré B. Leurs plans d'actions, qui font la promotion de modes de déplacements alternatifs ou de consommation d'énergie éco-responsables, devraient servir d'exemples pour plusieurs nouveaux établissements dans les mois à venir. ■

Durant tout l'été, les services techniques de la ville ont été à pied d'œuvre pour réaliser les indispensables travaux d'agrandissement et de réfection dans les groupes scolaires de la Ville. Sur les 65 millions d'euros d'investissements prévus dans le Plan pluriannuel d'investissements, près de 6 millions ont été engagés cette année. Au cours des ans, le patrimoine scolaire est ainsi optimisé, en tenant compte de la démographie de la commune et de l'évolution du nombre de classes.

UNE NOUVELLE ÉCOLE EN 2013

Cette carte scolaire 2011 est d'ailleurs marquée par une stabilisation du nombre de classes. Un ralentissement bienvenu alors que Colombes doit composer avec une occupation des bâtiments proche des 100 %. De nouvelles classes sont créées ponctuellement dans les établissements existants, pour répondre à ce problème. Mais la solution la plus importante viendra

de la création d'une nouvelle école dans l'éco-quartier de la Marine, la première depuis 1999. Cet établissement de 21 classes devrait ouvrir à la rentrée 2013, et sera synonyme dans le même temps de fermeture pour l'école des Côtes d'Auty.

LA CARTE SCOLAIRE DE LA RENTRÉE



3 OUVERTURES DE CLASSES

- 1 Maintenon élémentaire
- 2 Hoche élémentaire
- 3 Victor-Hugo élémentaire

6 FERMETURES DE CLASSES

- 1 Marcelin Berthelot maternelle
- 2 Ambroise Paré maternelle
- 3 Buffon élémentaire
- 4 Tour d'Auvergne maternelle
- 5 Charles Perrault maternelle
- 6 Lazare-Carnot élémentaire



À l'école Hoche, deux nouvelles salles de classes ont été ouvertes à la rentrée.



« Défendre une école de qualité avec des moyens conséquents »

Michèle Fritsch, adjointe au maire déléguée aux affaires scolaires et à la restauration

Un été de travaux

Cette rentrée scolaire est marquée par la fermeture de six classes à Colombes. Ces fermetures sont-elles handicapantes pour les écoles ?

Cette rentrée se déroule dans un contexte difficile. En effet, Colombes n'a pas échappé aux conséquences des décisions gouvernementales de suppression de 16 000 postes. Ces fermetures, décidées par l'inspecteur d'Académie, ont essentiellement lieu en ZEP, et dans des écoles où le nombre d'élèves est pourtant en augmentation, comme à La Tour d'Auvergne élémentaire ou à Charles Perrault maternelle. Cette décision a pour conséquence d'augmenter les moyennes d'élèves par classe et ainsi de dégrader les conditions d'enseignement. Cela a aussi comme conséquence, faute de place, de ne pas pouvoir accueillir comme nous le souhaiterions des enfants de moins de trois ans qui ne sont pas comptabilisés par l'Éducation Nationale. Or, il est reconnu que la scolarisation des moins de 3 ans a pour ces enfants un impact positif dans l'acquisition des compétences.

Rentrée après rentrée, la situation de l'éducation nationale se dégrade, les moyens diminuent au point que l'OCDE vient de pointer du doigt la France en matière de dépense d'éducation. Pour sa part, la municipalité continuera à s'engager aux côtés des parents et des enseignants pour défendre une école de qualité avec des moyens conséquents.

L'établissement Marcellin Berthelot est arrivé au terme de deux ans de travaux avec l'installation de pare-soleil sur la façade de l'école élémentaire, une opération réalisée pour 1,3 million d'euros.

Le groupe scolaire Hoche a vu sa capacité d'accueil accrue avec la création de 2 nouvelles salles de classe, et un agrandissement de sa salle de restauration. Budget : 500 000 €.

À Camille Claudel et à Denis Papin, les cours de récréation ont été remis à neuf. Budget : 100 000 €.

À Henri Martin et Ambroisé Paré B, des sanitaires modernes ont été installés.

Des travaux de rénovation de toitures se poursuivent dans les écoles Charles Perrault, et Ambroise Paré maternelle. Budget : 300 000 €.

En tout, 5,8 millions d'euros ont été investis. À l'école maternelle Victor-Hugo le désamiantage du bâtiment est terminé : la commune doit encore faire installer un bassin de rétention avant d'entamer, en 2012, de gros travaux de réhabilitation, pour un montant de 15 millions d'euros. ■



À Marcellin Berthelot, des pare-soleil.



À Camille Claudel, de nouveaux jeux.

QUOTIENT FAMILIAL

Le quotient familial détermine les tarifs des services municipaux les plus justes pour chaque famille. La municipalité a gelé les tarifs des trois premières catégories en 2011. Un effort financier qui se poursuit pour cette nouvelle année scolaire. La variation pour l'année 2011-2012, sur le prix d'un repas en cantine scolaire, est la suivante :

	QF1	QF2	QF3	QF4	QF5	QF6	QF7	QF8
2010	0,69 €	1,21 €	1,76 €	2,62 €	3,23 €	3,67 €	4,30 €	4,92 €
2011	0,69 €	1,21 €	1,76 €	2,70 €	3,30 €	3,75 €	4,39 €	5,03 €

2000 agents communaux à votre service

***La mairie de Colombes est la 3^e entreprise de la ville.
Elle emploie 2 000 agents municipaux qui exercent les métiers les plus divers,
en constante évolution. 60 % d'entre eux sont colombiens.***



Composé pour l'essentiel de personnel féminin, le service des agents d'entretien recrute néanmoins un nombre croissant d'hommes. Avant chaque rentrée, les équipes effectuent un nettoyage en profondeur de chacune des 38 écoles, un travail intense.

Puéricultrice, ingénieur, jardinier, directeur financier, électricien, maître nageur, professeur de hautbois, cadre administratif, gardien de cimetière, webmaster, agent de service, éducateur, médecin... « *La collectivité territoriale est une entreprise atypique qui regroupe une multitude de métiers* » explique Patrick Scherman, directeur général des services. *Notre souci est de toujours améliorer le niveau de professionnalisme avec une exigence forte sur la qualité du service, au plus près des besoins de la population* ».

Le personnel d'une collectivité regroupe tous les niveaux de qualification, des non diplômés aux BAC + 7. À Colombes, il est composé à 80 % de titulaires dont 60 % de

femmes qui ont intégré la fonction publique via des concours organisés par le Centre interdépartemental de gestion (www.cig929394.fr). Cependant, le personnel comprend également 20 % de contractuels, recrutés sur des contrats renouvelables d'un an, sur la base de compétences précises qui ne sont pas toujours prises en compte par les filières de la fonction publique.

Chaque année, la Ville procède à une cinquantaine d'embauches via le site de la ville, répondant à des profils de poste très précis. Toutes les candidatures émanant des habitants sont étudiées mais c'est l'adéquation entre les compétences et le poste à pourvoir qui prévaut. « *Il est toujours préférable de répondre à des profils de*

poste, plutôt que de présenter une candidature spontanée », explique Pierre Henri Thomazo, directeur des Ressources humaines.

Une cellule de recrutement composée de six personnes procède à l'examen des candidatures et aux entretiens. Parmi les postes particulièrement recherchés, viennent en tête les auxiliaires de puériculture et les éducateurs de jeunes enfants, où la demande est permanente avec une trentaine de postes à pourvoir toute l'année, mais aussi les agents de police municipale et les postes relevant de l'entretien des bâtiments. Pour en savoir plus, n'hésitez pas à consulter la rubrique « offres d'emploi » sur le site de la ville (www.colombes.fr). ■

NOUVELLES MISSIONS, NOUVEAUX PROFILS

Au fil des années, les missions du service public évoluent et les compétences recherchées également. Ici deux exemples de nouveaux profils d'agents.



Diplômée en 2004 de l'École des Mines de Nantes en option génie de l'environnement, Pauline Le Guern a travaillé pendant six ans comme consultante au sein d'un bureau d'études sur les thématiques de l'aménagement, de l'environnement et de l'habitat. Aujourd'hui, son rôle est de manager la mission Développement durable, en particulier les Agendas 21 : celui de la Ville, adopté en novembre 2009, celui des services municipaux, en cours d'élaboration, et les Agendas 21 scolaires. Ce travail implique un partenariat avec les différents services et avec les acteurs extérieurs, notamment les associations et les collectivités. La construction d'outils d'aide à la décision est au cœur de sa mission.



Son adjointe, Elise Jimenez Rodriguez, est titulaire d'une maîtrise de biologie et d'un master de management et développement durable. Elle a intégré la mission Développement durable en tant que stagiaire en 2009. Adjointe depuis janvier 2010, elle a pour mission d'élaborer, suivre et mettre en œuvre les Agendas 21 scolaires en tant que pilote de projet, d'organiser et participer aux manifestations de la Ville, d'entretenir une collaboration avec les associations et les acteurs extérieurs, d'alimenter le blog Agenda 21 et d'assurer une veille prospective et juridique sur le développement durable.

HORIZONS ET STATUTS VARIÉS

Les expériences de personnes pratiquant le même métier peuvent être très variées. Trois agents d'entretien livrent leurs parcours.



«**Évoluer au sein de la mairie**». Rodrigue Andji est agent d'entretien depuis un an. Cet habitant du quartier des Grèves, titulaire d'un BEP de maintenance des appareils automatisés, avait postulé aux ateliers de la Ville, après un licenciement économique. En l'absence de poste dans ce secteur, un travail de saisonnier lui a été proposé, contrat prolongé depuis un an. Son objectif : passer le concours d'adjoint technique première classe et évoluer au sein de la mairie.

Rodrigue Andji, 35 ans



Objectif concours. Kader Hassaine travaillait comme agent d'entretien dans une entreprise privée à Levallois. Il a déposé son CV en mairie et eut l'opportunité d'intégrer le service nettoyage en janvier 2009. Son objectif : passer un concours cette rentrée et rester à Colombes jusqu'à la retraite. Père de cinq enfants, il connaît parfaitement les élèves de son école et les sert avec grand plaisir chaque midi.

Kader Hassaine, 52 ans



«**J'adore la restauration**». Isabelle Dubois a intégré les services «**Bâtiments scolaires**» en 2002. Elle a été chef de rang et préparatrice de commandes. Titulaire depuis 2005, son poste la ravit : «*J'adore les enfants et la restauration*». Colombienne, le démarrage de sa journée à 6h45 ne l'effraie pas. Volante, elle passe d'une école à l'autre : «*Ça casse la routine !*»

Isabelle Dubois, 43 ans



« Le service public en évolution permanente »

Bernard Danilo, maire adjoint au Personnel communal et aux Affaires générales

Quels sont les critères qui président au recrutement des agents communaux ?

L'adéquation entre les compétences, la qualification et le poste à pourvoir, une exigence pour les candidats de s'adapter rapidement aux missions proposées.

Comment conciliez-vous la maîtrise des effectifs et l'évolution permanente des missions ?

C'est un enjeu essentiel. Les attentes des Colombiens sont nombreuses, diversifiées et en constante évolution. Nous devons y répondre avec le souci permanent de les concilier avec des moyens budgétaires limités. La maîtrise des effectifs est donc pour nous souhaitable sans que nous nous inscrivions en quoi que ce soit dans une politique de non-remplacement d'un fonctionnaire sur deux, comme le fait le gouvernement.

La notion d'efficacité est-elle privilégiée dans le fonctionnement d'un service public ?

Bien sûr. Chaque euro dépensé doit être un euro utile. Nous travaillons avec l'argent de nos concitoyens et la situation générale des finances des collectivités locales nous impose une rigueur de gestion quel que soit le secteur.

Qualité de vie et réponse aux usagers, une priorité

La relation aux administrés devient une délégation à part entière avec à la fois la gestion urbaine de proximité (GUP) centrée sur la qualité de vie des habitants et la Charte Marianne pour une meilleure réponse faite aux administrés.



Square Médéric, une habitante interpelle la municipalité sur la localisation des aires de jeux et la vétusté des sanitaires. Dans le cadre de la Gestion urbaine de proximité, sont présents le maire et la conseillère municipale déléguée à la GUP, les deux chargés de mission des quartiers concernés, les présidents des conseils de quartier ainsi que l'ensemble des élus et des responsables des services concernés par la problématique. L'objectif est de réfléchir ensemble à de nouveaux aménagements.

L'aspiration à une meilleure qualité de vie au quotidien est légitime. Elle est même un enjeu majeur pour les habitants, quel que soit leur quartier. Fort de ce constat, le maire a souhaité mettre en place la Gestion Urbaine de Proximité (GUP) sur toute la ville. Ce dispositif a pour objectif d'améliorer le fonctionnement des quartiers par une gestion concertée au plus près des besoins et des usages. La GUP intervient au quotidien dans des domaines contribuant à maintenir

la qualité des espaces publics : voirie, propreté, sécurité, éclairage public, hygiène... Elle a pour but de donner aux services de la Ville et à leurs partenaires la capacité d'accroître leurs prestations et d'améliorer les conditions de vie dans les quartiers en favorisant la réactivité dans les interventions des services, en anticipant les dysfonctionnements, en apportant aux habitants des informations sur les interventions déclenchées après signalements.

UN RÉFÉRENT GUP DANS CHAQUE MAIRIE DE PROXIMITÉ

La direction de la Démocratie de proximité est au cœur de ce dispositif et les chargés de mission sous la responsabilité du responsable de mairie de proximité en sont les pivots. Légitimés auprès des services de la Ville et des bailleurs, identifiés auprès des habitants, ces agents qui travail-

lent au sein des mairies de proximité sont l'interface entre le signalement des dysfonctionnements et l'intervention des services. Organisés pour couvrir l'ensemble du territoire de la commune, ils prennent connaissance des avis des usagers recueillis dans les chalets des marchés ou par d'autres circuits, les transmettent aux services municipaux concernés et en assurent le suivi.

Ils participent également à des instances dans lesquelles ils sont confrontés directement aux problématiques des habitants : conseils de quartier, "diagnostic en marchant", visites du maire, groupe de travail habitants.

DÉMARCHE PARTENARIALE

L'objectif est la mise en œuvre d'une démarche partenariale cohérente entre les services de la Ville et les acteurs privés sur un quartier. Elle vise à améliorer les conditions de stationnement, à assurer dans des temps acceptables la collecte des déchets ménagers et des encombrants, à clarifier les responsabilités de gestion des espaces publics et à identifier les services interlocuteurs pour chaque domaine d'intervention, à améliorer l'attractivité des parties communes des immeubles, à entretenir une relation étroite avec les locataires, les habitants et l'ensemble des acteurs intervenant sur le quartier. ■



« Répondre rapidement et efficacement »

Viviane Le Guennec-Sarre, Conseillère municipale chargée de la relation avec les administrés, la gestion urbaine de proximité et la Charte Marianne.

Pourquoi mettre en œuvre la gestion urbaine de proximité ?

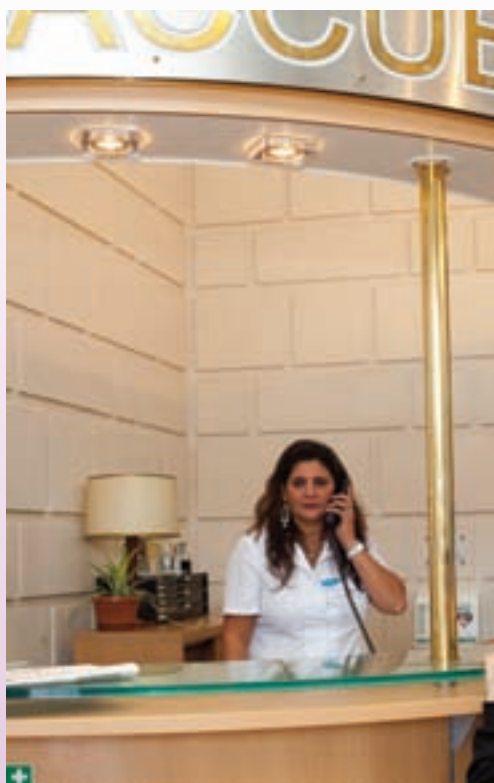
À notre arrivée, nous avons mis en place la démocratie de proximité pour être au plus près des préoccupations des habitants, être à leur écoute.

Aujourd'hui nous faisons le constat que les demandes et les observations des Colombiens ne sont pas toujours suivies d'effet et qu'ils n'ont pas systématiquement de retour sur l'avancée de leurs dossiers. Pour répondre plus rapidement, plus efficacement à leurs attentes, qui touchent à la qualité de vie dans nos quartiers, il faut un dispositif. Avec la GUP, nous mettons en place un outil pour recenser et un dispositif pour répondre.

Il s'agit de privilégier une approche plus coordonnée avec des interlocuteurs et des circuits identifiés. L'objectif est de faire remonter les dysfonctionnements, de permettre aux services d'y répondre rapidement et à l'administration d'assurer le suivi.

Quel est l'apport de la Charte Marianne ?

Avec la Charte Marianne, nous travaillons sur la qualité de l'accueil, qu'il soit physique, téléphonique, sur la réponse aux courriers dans un souci constant de service public amélioré... D'autres chantiers comme celui de l'accueil des personnes en situation de handicap, la refonte de la signalétique de nos bâtiments et de nos services ainsi que le site internet de la Ville sont en cours.



LA CHARTE MARIANNE POUR OPTIMISER L'ACCUEIL

À Colombes, l'application de la charte Marianne implique :

- un accueil pour les usagers avec une organisation permettant de gérer les flux et une identification des agents par des badges nominatifs
- un accueil dédié des personnes en situation de handicap dans un bureau spécialement aménagé
- un traitement des courriers avec une réponse pour chaque demande
- un dispositif téléphonique permettant de répondre aux appels en moins de quatre sonneries.

UN NUMÉRO VERT ET UNE ADRESSE MAIL À LA DISPOSITION DES USAGERS

Un numéro vert 24/24 avec répondeur en dehors des horaires de travail et une adresse mail sont mis à la disposition des usagers. Ils permettent d'enregistrer les doléances des habitants et de veiller à leur donner une réponse rapide sur le suivi de la question soulevée.



ou par mail : gup@mairie-colombes.fr

Plateau-Colbert : l'Opah finance vos travaux

Lancée en 2008, l'Opération programmée d'amélioration de l'habitat s'achèvera fin janvier 2012. Si vous habitez le secteur Plateau et Colbert, il est encore possible de profiter de ce mode de subvention particulièrement intéressant.



Dans tous les cas, l'Opah permet aux propriétaires occupants ou bailleurs de bénéficier, sous conditions de ressources et de niveau de loyers, de subventions pour réaliser leur projet et de l'expertise du cabinet Urbanis, prestataire de la Ville. Cette dernière mobilise des subventions supplémentaires pour l'usage de matériaux innovants et/ou écologiques.

DES DOSSIERS À CONSTITUER AVANT DÉCEMBRE 2011

Deux périmètres étaient concernées par ce programme d'une durée de trois ans, dont le Plateau-Colbert. Celle-ci s'achèvera donc le 27 janvier prochain : plus de 1600 habitations sont concernées par cette Opah, et la moitié en ont déjà profité. Il est encore possible pour les habitants de ce quartier de financer leurs travaux grâce à ce procédé.

En janvier 2008, la Ville a lancé deux Opah avec le concours du Conseil général des Hauts-de-Seine et de l'Agence nationale pour l'habitat. Des opérations reposant sur l'incitation, qui ont pour objectif l'amélioration de l'habitat. Elles peuvent consister en des travaux de gros œuvre (ravalements de façade, réfections de toiture, etc.), de mise en conformité, d'adaptation au handicap ou à l'âge, ou encore d'économies d'énergie (isolation thermique et phonique, panneaux photovoltaïques, etc.).

Pour bénéficier de ces financements, il suffit de contacter la société Urbanis (voir encadré), avant le mois de décembre 2011, afin que le dossier soit traité dans les temps. Selon le type de travaux, les ressources du demandeur, et le niveau du loyer pratiqué, la prise en charge peut aller jusqu'à 100 % pour les propriétaires aux revenus très modestes. ■

« UNE ISOLATION TOTALE POUR MA MAISON »



Éco-travaux

« Grâce à l'Opah, j'ai pu réaliser les travaux que j'avais prévus, mais sur une période beaucoup plus courte, et pour beaucoup moins cher ! J'ai fait installer une pompe à chaleur à la place de ma chaudière, ainsi que des panneaux solaires et une toiture végétalisée. Dans une deuxième phase, ce sera l'isolation totale de la maison. L'idée est d'être quasiment indépendant en termes de consommations d'énergie, et réduire au maximum notre empreinte carbone ».

Amar Benssalah, 48 ans, enseignant

OPAH MODE D'EMPLOI

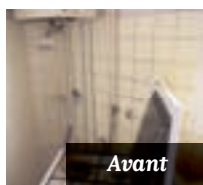
Si vous souhaitez bénéficier de l'Opah pour engager des travaux de réhabilitation dans votre logement ou votre immeuble, vous pouvez contacter la société spécialisée Urbanis, qui propose une assistance gratuite pour chaque propriétaire. Urbanis reçoit sur rendez-vous les mercredis et jeudis à la mairie Wiener, 19, rue Jean Wiener.

**Renseignements : 01 76 11 72 76
opahplateaucolbert@urbanis.fr**

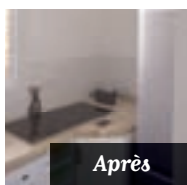
LES AVANTAGES D'UNE OPÉRATION OPAH

Les financements de l'Opah permettent d'engager des opérations très diverses et souvent très coûteuses pour les propriétaires et copropriétaires. Des centaines d'habitations en ont profité. Voici quelques exemples.

Loyer modéré (au 40, rue Colbert)



Avant

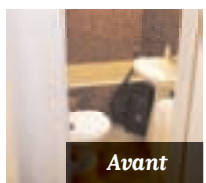


Après

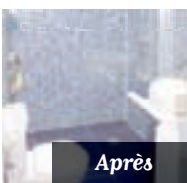
Cet appartement destiné à la location a fait l'objet d'une réfection totale, de l'électricité aux fenêtres, en passant par le chauffage et la plomberie. En faisant le choix de conventionner son loyer, le propriétaire bailleur a davantage été aidé dans son projet de travaux. Les travaux étaient d'un montant avoisinant les 25 000 euros, les subventions accor-

dées ont été de plus de 20 000 euros, soit plus de 80 % de subventions. Le propriétaire bailleur s'est engagé avec l'ANAH à conserver un montant de loyer maîtrisé (530 € hors charges pour plus de 40 m²) pendant au moins 9 ans.

Adaptation à l'âge (au 7, rue Félix Faure)



Avant

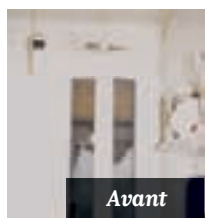


Après

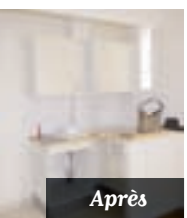
L'Opah a permis d'anticiper des travaux qui auraient été trop coûteux au vu des capacités de financement du propriétaire. Celui-ci a adapté sa salle de bains en fonction de son âge, ce qui a nécessité des travaux de plomberie, le remplacement de la baignoire par une douche, d'un WC surélevé, ainsi que des travaux d'isolation. Les subventions accordées s'élèvent à 9 000 euros pour

10 000 euros de travaux, le Conseil général des Hauts-de-Seine participant à hauteur de 45 % (aide classique et aide complémentaire pour l'adaptation à l'âge).

Réhabilitation conjointe (au 112, rue Saint-Denis)



Avant



Après

Des travaux de mise aux normes des ascenseurs dans leur immeuble, également financés par l'Opah, ont incité un couple à réaliser dans le même temps la rénovation de leur vitrage, la mise aux normes de l'électricité, ainsi que la réfection de la salle de bains et de la cuisine. Les organismes financeurs ont pris en charge à 100 % ce projet.

EN CHIFFRES

2,5

C'est en millions d'euros, le montant des subventions obtenues pour la réalisation des travaux dans le cadre de l'Opah. Soit 35 % du montant global des travaux engagés par les propriétaires et copropriétaires.

1 600

C'est le nombre de logements potentiellement concernés par le dispositif. Jusqu'à présent, 800 d'entre eux ont fait l'objet d'une demande de dossiers de subvention.

15 000

Le montant moyen des travaux engagés sur les parties privatives est de 15 000 euros. Plus de la moitié de ces améliorations permettent des économies d'énergie.

370

Le 9, rue Paul Bert, est le lieu du programme le plus important de l'Opah colombienne : 370 copropriétaires y ont engagé des travaux pour un montant de près de 4 millions d'euros.



« Aider les Colombiens à réduire leurs dépenses énergétiques »

Véronique Monge,
adjointe au maire chargée de
l'habitat et du logement.

Les Opah lancées sur Colombes touchent à leur fin. Est-il prévu que de nouvelles opérations voient le jour à l'avenir ?

La Ville poursuit son action en direction de l'habitat privé, à travers un dispositif appelé Programme d'intérêt général (PIG), qui sera à dominante « économie d'énergie ». Plus de la moitié des dossiers Opah concernaient des travaux liés à ce thème. Aussi, en cohérence avec notre Agenda 21, nous mettons en place un outil à l'échelle de la commune pour que tous les Colombiens puissent contribuer à la réduction des dépenses énergétiques. La première étape est le lancement d'une étude pré-opérationnelle qui commence ces jours-ci, qui permet de vérifier la faisabilité d'une telle opération. C'est une des premières études de ce type menées sur l'ensemble d'une commune, en tous cas la première dans les Hauts-de-Seine.

Quand les Colombiens pourront-ils profiter de cet outil ?

Une fois que nous serons en possession des conclusions de cette étude, en mai prochain, nous discuterons avec l'Etat et le Conseil général, pour signer une convention avec eux, comme nous l'avons fait pour les OPAH. Cette convention est nécessaire pour fixer la durée d'un programme, les engagements des financeurs et les financements que chacun y consacrera. Nous mettrons en place une équipe de suivi animation chargée d'inciter et d'accompagner les propriétaires qui souhaitent réduire leur facture énergétique, par la réalisation de travaux adéquats. En tant qu'élue, je suis satisfaite de participer à la mise en place d'un tel projet, contribuant à l'amélioration énergétique de l'habitat et à la qualité de vie des Colombiens.



RACING METRO 92
LE CLUB DES HAUTE-DE-SEINE



RACING METRO 92 TOULON

SAMEDI 22 OCTOBRE - 16H15 - STADE YVES DU MANOIR - COLOMBES



BILLETTERIE ET INFOS SUR WWW.RACING-METRO92.COM

NATIXIS
Partenaire Officiel

THALES
NOMIS

TECHNIP

ISS

CCM

ALCANTARA

RTL
EUROPE
PROGRAMME

haute-de-seine
nouveau territoire

RATP

TECHNIP

Orange

Canal+

GOMEX

SAAP

LOXAM

Eden 77
STADIUM

haute-de-seine
nouveau territoire

RATP



LES SENIORS

ACTEURS DE LEUR VILLE

DOSSIER

La création du conseil de sages, en ouverture de la Semaine bleue, marque la volonté de la Ville de renforcer une politique en direction des seniors déjà très suivie.

Les plus de 60 ans représentent presque un quart des Colombiens. Il est dès lors logique que la municipalité poursuive et renforce son action en direction de cette population. Le service intergénérationnel est la pierre angulaire de cette politique : les activités proposées tout au long de l'année, des séjours et voyages aux rendez-vous bien établis comme « Sportez-vous bien », bénéficient à un grand nombre de retraités, et créent du lien social au quotidien. Un tra-

vail aussi indispensable que celui mené par le C.L.I.C. (Centre local d'information et de coordination pour les personnes âgées) et le CCAS pour le maintien à domicile des personnes âgées.

UN ÉVÉNEMENT FESTIF ET PÉDAGOGIQUE

Durant le mois d'octobre, les seniors feront doublement l'actualité. D'abord à travers la traditionnelle Semaine bleue, qui bénéficie

d'un programme aussi varié qu'original, où les propositions ludiques et festives côtoient des initiatives plus pédagogiques. Mais aussi avec la création du conseil de sages, une nouvelle entité consultative pilotée par la direction de la démocratie de proximité qui va permettre à la Ville de bénéficier des connaissances et de l'expertise de ses personnes âgées. C'est une opportunité pour les seniors de devenir, plus que jamais, des acteurs de la vie communale. ■



1 600 abonnés et des activités tous azimuts

Sport, culture, multimédia... Le service intergénérationnel rythme le quotidien des seniors, en les associant le plus possible à son organisation.



Les sorties sont l'une des activités les plus suivies par les seniors, particulièrement au printemps. Elles peuvent se faire à la demi-journée ou en journée complète.

Avec aujourd'hui 1600 abonnés, et deux tiers des Colombiens retraités profitant au moins une fois dans l'année de ses activités, le service intergénérationnel a une place bien particulière dans le quotidien des seniors. Ayant mis en avant dès 1992 la notion de mixité générationnelle, il se base sur

un partenariat poussé avec les structures municipales, les associations et les personnes âgées elles-mêmes.

« La notion de génération est très importante pour nous », souligne Michel Le Guellec, responsable du service. « Il s'agit bien sûr de faire se rencontrer les jeunes et les se-

niors, mais aussi les seniors entre eux, comme au sein de notre chorale intergénérationnelle. Nous faisons en sorte d'avoir une continuité pour qu'ils trouvent, de 55 à 95 ans, une activité qui leur convienne ». Pour ce faire, le service utilise régulièrement ses deux structures : les centres d'activités Chatou et Solferino, où se déroulent une bonne partie des animations.

VALORISER LES SAVOIR-FAIRE

Le service intergénérationnel cultive l'éclectisme, mais se démarque aussi par cette volonté d'impliquer sur chaque initiative les abonnés et tous ceux qui se portent volontaires. Qu'il s'agisse de collaborer à l'organisation des banquets de l'amitié en impliquant les retraités (caméramen, acteurs, danseurs, ...), d'organiser la manifestation « Sportez-vous bien » ou encore impulser le Festival de la Voix avec les 180 acteurs de la « Baronnade », « nous valorisons autant que possible leur savoir-faire et leurs envies », rappelle Michel Le Guellec. « Au final, ils sont associés autant que nous à la réussite de chaque événement ». ■

L'« INTER-G » VUE PAR LES SENIORS

Nombreux sont les seniors qui profitent de l'offre du service « Inter-G ». Témoignages de Colombiens plus actifs que jamais.



Tous les goûts, toutes les bourses. « J'ai été voir ce que proposait le service une fois à la retraite. Je me suis particulièrement focalisée sur la vidéo et la randonnée. Je prépare ainsi des

randos : je regarde les itinéraires, je pars les repérer sur le terrain. C'est très prenant ! Il y a beaucoup de choses proposées, pour tous les goûts, pour toutes les bourses. Cela aide en plus que le service soit disponible et à l'écoute ».

Annie Jumel



Découvrir les autres cultures. « Dès que ma femme a été en retraite, nous avons commencé à voyager ensemble, sur des séjours détente ou des circuits. J'ai toujours eu la bougeotte ! Cette

possibilité de choisir où l'on peut partir est très attirante. Je suis aussi habitué à la pratique sportive : je fais de la marche, du tennis, du VTT, en plus de Sportez-vous bien, que je ne manque jamais ».

Jean-Paul Joly



La convivialité avant tout.

« J'ai pu rencontrer beaucoup de gens grâce à l'inter-G. Je fais beaucoup de sorties à la journée, notamment les « rallyes », qui permettent de découvrir Paris sous un

autre angle. Avec ma femme, nous privilégions les sorties à la journée : c'est toujours convivial, car certaines personnes âgées sont toujours désireuses de passer une journée à discuter, quelle que soit la visite, d'ailleurs ! ».

Robert Contin

Le conseil de sages présenté au public



« Vivre activement cette nouvelle étape de la vie »

Michèle Etcheberry, adjointe au maire déléguée aux Affaires sanitaires et sociales au Handicap, et à l'Inter-générationnel.

Quelles missions la Ville remplit-elle auprès des seniors ?

Nous nous devons de mettre en place des actions pour une composante essentielle de la ville représentée par les personnes retraitées, non pas à cause de leur nombre, mais par égard et respect. Le service intergénérationnel est un des piliers de notre action. Ce n'est pas seulement un lien qui distribue des prestations. Les seniors y ont toute leur place dans des commissions participatives. Le service permet de lutter contre l'isolement, il soutient le passage de la vie active à la vie de retraité. De plus, il permet de faire de nouveaux apprentissages, par exemple dans le domaine des nouvelles technologies, et ainsi de limiter la fracture numérique. Il encourage la transmission, le lien avec des générations plus jeunes. Enfin, il favorise les activités culturelles diverses, et permet de garder une bonne image de soi grâce aux différentes pratiques corporelles. Ce service contribue au bien-être de nos concitoyens. Il leur permet de vivre activement cette nouvelle étape de la vie.

Quelles actions la Ville a-t-elle déjà engagées pour améliorer l'accessibilité des espaces publics ?

Avec l'Agenda 21, nous voulons marquer notre attention aux personnes à mobilité réduite. Par exemple, nous avons réalisé le diagnostic de l'accessibilité de la voirie et des espaces publics (PAVE) pour simplifier les cheminements dans la ville sans discontinuité. Grâce à la charte Marianne, nous allons faciliter l'accès aux équipements publics, d'abord à l'hôtel de Ville et aux mairies de quartiers.



La Semaine bleue débutera par l'intronisation du conseil de sages, dont les 38 membres auront vocation à travailler sur les dossiers importants de la Ville.

En se dotant d'un conseil de sages, Colombes s'inscrit également dans le cadre d'un label national, « Villes et conseils de sages ». En effet, plus de 300 communes bénéficient d'un tel conseil, ouvert aux personnes retraitées ou préretraitées de 58 ans et plus.

Le but de ce conseil sera de fournir un travail d'analyse et de propositions sur des problématiques d'intérêt général liées à la commune. Sa constitution (trois collèges constitués d'abonnés, de personna-

lités désignées par les groupes municipaux, et d'habitants tirés au sort) permettra de garantir l'impartialité des débats. Le conseil de sages prendra définitivement forme le lundi 17 octobre à 17h, en ouverture de la Semaine bleue. C'est au Tapis Rouge qu'aura lieu, sous la conduite des deux élus Michèle Etcheberry et Aïssa Ben Braham, le tirage au sort des futurs membres. Ainsi constitué, ce groupe de 38 personnes tiendra dans la foulée sa première assemblée plénière. ■

Des solutions pour le logement

Les retraités aussi sont touchés par la crise du logement, et le manque de solutions pour trouver parfois une habitation adaptée à l'âge. Pour les personnes en situation de handicap, la Ville dispose de nombreux établissements type E.H.P.A.D (Établissement d'hébergement pour personnes âgées dépendantes). Mais les seniors « valides » peuvent eux se retrouver dans un appartement devenu trop grand après le départ des enfants. La municipalité mène pour cela une action en partenariat avec son bailleur Colombes habitat public : pour les personnes âgées souhaitant un ha-

bitat plus petit, CHP propose un échange de logement avantageux. La personne paie en effet le même loyer au m², pour une qualité de service et d'équipement souvent supérieure. Le dispositif connaît une vraie popularité depuis 2009¹.

Plus récente, la promotion du logement intergénérationnel se poursuit elle aussi. Le principe de faire cohabiter un senior avec un jeune constitue de fait une solution très intéressante pour des étudiants ou jeunes travailleurs souvent en période de transition². ■

¹ Colombes Habitat Public : 01 41 19 14 14.

² Service intergénérationnel : 01 47 84 21 94

Vos énergies au quotidien



Dalkia Ile de France
2 Allée des Moulineaux
92445 Issy les moulineaux cédex
Tél : 01 46 62 70 00 - www.dalkia.com



L'énergie est notre avenir, économisons-la !

Une Semaine bleue riche en découvertes

Du 17 au 23 octobre aura lieu la Semaine nationale des retraités et personnes âgées. Plus de vingt rendez-vous sont proposés à cette occasion.



Parmi les activités proposées durant la Semaine bleue, les seniors pourront s'essayer à un atelier de relaxation.

Le service intergénérationnel est à l'honneur à l'occasion de cette Semaine bleue parrainée par la M.A.I.F. riche en propositions. De multiples partenaires et financeurs sont mobilisés pour offrir des animations s'adressant au plus large public : l'objectif est effectivement de dépasser durant ces sept jours le cercle des abonnés pour toucher le plus grand nombre de seniors et la population colombienne.

Parmi les temps forts de cette édition, on retiendra notamment la projection exceptionnelle, et gratuite, du film « Le sens de l'âge », en présence de son réalisateur Ludovic Viot. Ce documentaire précédera une rencontre-débat sur le thème « Vieillir : quelles perceptions en avons-nous ? » au Tapis Rouge. L'hôtel de ville accueillera pour sa part le tournoi inter-sages (maisons de retraite) de Wii (console de jeux), organisé avec le concours de l'éditeur Nintendo. Plus de 50 participants sont attendus en mairie le mercredi, pour un tournoi de bowling

virtuel qui promet de l'animation. Tout aussi festive, la journée de l'Outre-Mer permettra de découvrir la culture antillaise, à travers la gastronomie ou des ateliers musicaux aux côtés des jeunes de l'Espace ados, avant un spectacle en soirée orchestré par Karaïb'Groov au Tapis Rouge en présence de Monica Pereira. Une grande tombola clôturera cette soirée...

Sujet plus sensible, en présence des agents de la Police municipale et nationale, une conférence sur les vols de « fausse qualité ». Un film réalisé par l'espace ados et le service intergénérationnel mettra en scène ces délits qui touchent particulièrement les personnes fragiles. ■

Pour une grande partie de ces activités, les réservations sont nécessaires. Contactez le service inter-G au 01 47 84 21 94, ou rendez-vous sur www.colombes.fr pour plus de renseignements.

6 JOURS D'ACTIVITÉS

Mardi 18 octobre

- Parcours ludique pour améliorer votre motricité
10h-11h au Centre d'activités Solférino, 39, rue Solférino
- « Pour les yeux et les oreilles », conte et chansons
10h-11h à la crèche Les Passereaux, 188, rue Jules Ferry
- Atelier esthétique : la beauté des mains
15h-17h à la résidence Esterel, 50, rue Branly
- Concert de piano avec M. Nizard
15h30 à la résidence Marcelle-Devaud, 31, rue Rousseau

Mercredi 19 octobre

- « La guerre des boutons » (1961) – 10h à la MJC-TC
- Tournoi Wii – 14h à l'hôtel de Ville
- « Dans tous les sens », ateliers ludiques
14h30-17h30 à la médiathèque Michelet, 11, rue Michelet
- Master Class : Irving Acao Quartet, musique cubaine
19h30 au Conservatoire

Jeudi 20 octobre

- « Les épices », ateliers, quizz et conférence
10h30 et 14h30 à la résidence Les Vallées, 55, rue de Varsovie
- Atelier mémoire et motricité
14h30 à la résidence La Rosaie, 76, rue des Cerisiers
- Après-midi dansant, avec le groupe Air d'ici
15h, à la résidence Marcelle-Devaud
- Atelier de relaxation, 15h-16h à la résidence Esterel
- Projection du film « Le sens de l'âge » suivie d'un débat
18h30-20h30 au Tapis Rouge

Vendredi 21 octobre

- « Pour les yeux et les oreilles », conte et chansons
10h-11h à la crèche Les Passereaux
- « Le temps d'un rêve », jeu sur le voyage et projection
10h30 et 14h30 à la résidence Villa Kreisser, 3, villa Kreisser
- Atelier culinaire, goûter et atelier « mémoire olfactive »
14h et 16h à la résidence Yvonne Feuillard, 36, rue du Maréchal Joffre
- Réalisation de pâtisseries sans cuisson – 14h au CSC Europe
- Concert : Irving Acao Quartet, musique cubaine
20h30 au Conservatoire
- Rumeurs urbaines : présentation des contes préparés par les jeunes et les retraités puis spectacle
20h à la médiathèque Jacques Prévert, 6, passage Prévert

Samedi 22 octobre

- Journée de l'Outre-Mer
10h et 14h à l'espace Ados, 11, rue M. Berthelot, puis Tapis Rouge
- « Et après, comment continuer ? », séance du Café des aidants par le CLIC
10h30-12h au centre d'activités Chatou, 37, rue de Chatou
- Rencontre prévention sécurité « Les vols de » fausse qualité »
10h30-12h à l'hôtel de Ville
- Dégustation littéraire – 15h-16h à la résidence la Rosaie
- Bal antillais des saveurs, avec tombola et concert de Karaïb'Groov en présence de Monica Pereira – 19h au Tapis Rouge
- Café-concert « années 70 et 80 »
20h30 au CSC des Fossés-Jean

Dimanche 23 octobre

- Rencontre sur le logement inter-générationnel
10h-12h à l'hôtel de Ville
- Loto – 15h-17h au CSC des Fossés-Jean
- Après-midi « Alors, on danse ? » – 15h-17h au CSC Europe

Expression des groupes du Conseil municipal

Nous rappelons aux lecteurs que les textes publiés dans cette double page sont sous la responsabilité de leurs auteurs.

COMMUNISTE/PARTI DE GAUCHE

Un véritable raz-de-marée de pauvreté

Des associations caritatives ont lancé un appel sur l'aggravation de la pauvreté que nous avons souhaité relayer.

La pauvreté gagne du terrain. Le nombre de personnes pauvres - c'est-à-dire vivant avec moins de 954 euros par mois - a augmenté, atteignant 8,17 millions. La proportion de Français vivant sous le seuil de pauvreté est en hausse, à 13,5 %. « C'est un véritable raz-de-marée de pauvreté qui s'installe sur la France », ainsi s'exprime le président du Secours Populaire Français. La crise économique et financière frappe actuellement les plus démunis et les plus fragiles des habitants de notre ville. Les inégalités sociales ne sont pas dues au hasard mais bien à une nécessité, dans un système économique injuste qui les engendre. L'aide européenne, qui bénéficie à 13 millions de personnes, va fondre brutalement en 2012, avant une possible disparition.

400 millions d'euros en moins pour les aides alimentaires, voilà le menu que propose cyniquement l'Europe dans le même temps où les inégalités se creusent, où la spéculation financière met en cause l'avenir même des pays les plus en difficultés.

L'Europe abandonne les Restos du Cœur a pu ainsi titrer la presse cet été. À Colombes le RSA (Revenu de Solidarité Active) concerne environ 3 000 personnes où les 25-30 représentent 52%. Tous les indicateurs montrent des problèmes sociaux croissants, y compris en matière d'hébergement : même les urgences de l'hôpital deviennent un lieu de refuge nocturne.

Nécessairement, les associations qui oeuvrent quotidiennement avec énormément d'implication et de dévouement seront impactées par ces mesures drastiques au niveau européen. Leurs capacités vont être réduites pour venir en aide à tous ceux à qui l'alimentation et les produits de première nécessité font cruellement défaut. Les associations qui interviennent à Colombes, tels le Secours Catholique, les Restaurants du Cœur, le Secours Populaire Français la Fraternité St-Vincent de Paul ou la Croix Rouge Française doivent être soutenues pour que leurs innombrables bénéficiaires voient ces aides indispensables à leur quotidien se poursuivre. C'est sur cet aspect alarmant de la rentrée sociale que nous tenons à faire porter le regard de tous.

Michèle Fritsch, Bernard Destrem, Évelyne Bouchouicha, Aïssa Ben Braham, Nicole Marliac, Yahia Bouchouicha, Christiane Chombeau-Soudais, Catherine Laigle, Patricia Pacary, Habib Benbelaïd

SOCIALISTE

Les 9 et 16 octobre à Colombes, les Primaires Citoyennes socialistes vous sont ouvertes.

Pour la première fois en France, les 9 et 16 octobre prochains, des primaires citoyennes socialistes sont ouvertes à tous. Retrouvez-nous dans les 10 bureaux de vote de Colombes ! **Vous souhaitez le changement en 2012 ?** Nous vous invitons à participer à la désignation du (de la) candidat (e) du Parti socialiste pour l'élection présidentielle. Afin de relever les défis auxquels notre pays doit faire face, conduire et rassembler autour d'une politique juste et ambitieuse pour tous, nous voulons vous associer largement à cette volonté de changement. En choisissant de participer aux primaires citoyennes, les premières de cette ampleur en France, vous pouvez contribuer à créer une dynamique autour du (de la) candidat(e).

Comment participer ? Les votes auront lieu le dimanche 9 (1er tour) et 16 (2ème tour) octobre. Seule condition : être inscrit sur les listes électorales de la commune au 31 décembre 2010. Pour voter : après vérification de votre identité, il vous sera demandé de vous acquitter d'une participation d'1 € minimum, et de signer (via un émargement sur la liste électorale) la charte des valeurs suivante : « Je me reconnais dans les valeurs de la gauche et de la République, dans le projet d'une société de liberté, d'égalité, de fraternité, de laïcité, de justice et de progrès solidaire. »

À Colombes, 10 bureaux « primaires » correspondant aux 10 quartiers de Colombes, seront ouverts de 9 h à 19 h :

- Gare du Stade (bureaux de vote habituel 20-21-22) : école Marcelin Berthelot
- Petite Garenne (12-13-14-15-43-44) : école Léon-Bourgeois
- Petit Colombes (31-32-33-38) : salle du Cala place Aragon
- Grèves/Bords de Seine (34-35-37) : école Charles-Péguy
- Estienne d'Orves/Péri (27-28-29-30-39) : école Henri-Martin
- Les Vallées (8-9-10-11-42) : école Lazare-Carnot,
- Agent Sarre (4-5-6-7) : école Hoche,
- Europe (16-17-18-19-36) : école Ambroise Paré,
- Fossés Jean/Bouviers (23-24-25-26-40) : école Langevin-Wallon,
- Centre (1-2-3-41) : gymnase Maintenon.

En cas de doute : les détails sont consultables sur le site de la section socialiste de Colombes : <http://www.pscolombes.fr> ou par téléphone au 01 41 19 93 89.

Pour connaître les candidat(e)s : allez sur le site national des primaires : <http://www.lesprimairescitoyennes.fr>

Les 9 et 16 octobre, venez donner un nom au changement !

Martine Antognazza (présidente), Maurice Lobry, Michèle Etcheberry, Zineb Akharraz, Bernard Danilo, Alexis Bachelay, Chantal Barthélémy-Ruiz, Viviane Le Guennec-Sarre, Philippe Le Prévost, Yaye Amy Diop, Kamel Essaid, Nora Djebbari, Julien Gautier, Pierre-Antoine Droniou.

EUROPE ÉCOLOGIE/LES VERTS

Prolongement du tramway T1 : relier les banlieues, réduire la place de la voiture

Pourquoi un tramway ?

C'est aujourd'hui une des réponses à l'urgence de réduire l'usage de la voiture et de ses nuisances au profit du report sur un mode alternatif performant de déplacement. Le tramway répond également à la nécessité de relier les banlieues entre elles sans passer par Paris. L'occasion de repenser les aménagements des quartiers traversés sans se substituer aux dessertes locales des bus. Ce n'est pas un luxe, mais un vrai choix politique en faveur d'un moyen de transport écologique et économique pour aujourd'hui et pour demain.

Deux grandes options

Courant octobre, débute une concertation sur le prolongement du tramway T1, qui interroge les Colombiens sur le sens du tracé : faut-il, en passant par le nord, desservir nos quartiers pour accompagner le projet urbain des Fossés-Jean et la reconstruction du site Thalès, en privilégiant une desserte locale vers la gare du stade ? Ou faut-il relier les différents quartiers au centre-ville dont l'attractivité doit être repensée grâce à une bonne interconnexion avec la gare du centre ?

Un choix politique

Chaque option comporte des avantages et des inconvénients. Parmi ceux-ci, sont évoqués des aspects fonciers. Toutes les expériences similaires dans de grandes villes régionales démontrent que ces questions foncières et techniques sont parfois de faux arguments et trouvent leur solution dès lors que l'on vise, non pas la suppression, mais la réduction de la place de la voiture en ville.

Patrick Chaimovitch (président de groupe), Catherine Bernard, Dominique Frager, Claire Gagnière, Frédéric Farid Sarkis.

CITOYENS AUTREMENT

Et si la culture était aussi une priorité...

Le 24 septembre dernier, le projet culturel de notre ville a été présenté aux habitants lors du 2^e anniversaire de l'Avant-Seine. Si l'on considère la période actuelle de crise, les graves préoccupations sociales et économiques de notre pays, les difficultés rencontrées par de nombreux Colombiens sur le plan du travail, du logement, de la vie quotidienne un projet culturel peut apparaître comme un épiphénomène dans l'action municipale voire comme une illusion ou encore une dépense superflue, un gaspillage éhonté dans un contexte budgétaire serré pour les collectivités locales...

De notre point de vue la culture est à placer au cœur des priorités politiques qui se donnent pour ambition de promouvoir la cohésion de nos territoires, de rassembler, de faire de la diversité un atout et une richesse. Elle doit occuper une place à part entière dans les politiques publiques locales et affirmer les valeurs sur lesquelles est bâtie notre société démocratique. À Colombes, le projet culturel présenté par notre équipe municipale est un projet pour tous les Colombiens.

C'est un projet qui réaffirme l'identité de notre ville. Construit avec tous les partenaires, il est ancré dans l'histoire de la ville, de sa richesse associative, de ses équipements, d'une tradition d'éducation populaire, d'une diversité sociale et culturelle. Il s'inscrit dans son temps en valorisant les pratiques numériques, les musiques actuelles, en affirmant les liens avec le développement durable et les engagements de l'agenda 21.

C'est aussi et surtout un projet qui porte les valeurs de solidarités qui marquent notre action politique. Il va chercher tous les publics même les plus éloignés de l'accès à la culture. Il va au delà des cloisonnements sociaux, culturels, géographiques. Il fédère. Parce qu'il vient cimenter l'ensemble des actions entreprises par ailleurs pour développer notre ville en réaffirmant notre volonté de donner toute sa place au vivre-ensemble le projet culturel de Colombes est un engagement fort et exemplaire.

« Je ne veux pas que ma maison soit murée de toutes parts, ni mes fenêtres bouchées, mais qu'y circule librement la brise que m'apportent les cultures de tous les pays ». (Gandhi)

Élisabeth Choquet, Michelle Macé, Véronique Monge, Noël Arcédiano, Kamel Bouhaloufa, Philippe Pattier, Édouard Phanor.

CENTRE ET DÉMOCRATES

Rue Saint-Denis

« Piétonne » ; « pas piétonne ». A l'heure de la mise en œuvre, les esprits semblent s'être un peu apaisés et il est peut-être temps de prendre la question « dans le bon sens ».

En effet, la question n'est pas « la rue Saint-Denis pour qui ? » mais « le centre-ville pour quoi ? » ou, en d'autres termes, cessons d'opposer l'intérêt des commerçants à ceux de leurs clients, ils sont forcément convergents !

Le succès des « samedis piétons », les difficultés de circulation quotidiennes, la baisse de l'attractivité du site... Tout milite en faveur d'un centre ville « repensé », dont la piétonisation de la rue Saint-Denis n'est qu'un élément parmi d'autres. L'esquisse d'une réflexion constructive pourrait être la suivante :

Délimiter notre cœur de ville : de la gare à la vieille église / de la rue Saint-Denis à la rue du Bourg et à la mairie. Je m'étonne que la municipalité veuille inclure le bas de la rue Labouret dans ce projet. « Ouvrir » la rue Saint-Denis (où se trouvent les commerces) sur la rue du Bourg (où se trouve le passage) : la rue Saint-Denis ne doit pas rester confidentielle... Cela revient à penser les abords, à modifier « l'entrée » par la place Rhin-Danube (une banque, une agence d'intérim... Ça donne envie...), et surtout avoir enfin un aménagement convenable des abords de la gare centrale, qu'on nous promet régulièrement, mais qui avance à la vitesse des trains de banlieue...

Penser la desserte, ce qui signifie faciliter l'arrivée en centre ville des Colombiens de tous les quartiers et aussi trouver des solutions au problème de parking (par exemple par la jonction entre le parking sous le marché et celui sous la place Chavany).

Enfin et surtout, voir beau et grand dans l'aménagement urbain. Il vaut mieux ne rien faire que de faire au rabais. Les idées fourmillent. Les plus chères ne sont pas toujours les meilleures, mais le choix des matériaux, l'innovation dans la conception architecturale, l'intelligence de l'agencement, l'originalité du mobilier urbain... seront autant d'atouts qu'il faut absolument mettre de notre côté. La première réunion en Mairie sur le choix de l'aménageur laisse perplexe. Colombes mérite un centre ville de qualité. Le reste (livraisons, stationnement des commerçants, enlèvement des achats encombrants...) a déjà des solutions techniques dans les centaines de villes en France qui ont réaménagé leur centre.

Et, n'en doutons pas, le plaisir d'acheter suivra !

Laurent Trupin, Bruno Gouallou, Salem Belgouch, www.laurenttrupin.org

UMP - NOUVEAU CENTRE

Logement à Colombes : beaucoup de promesses, pas de réalisations

Après beaucoup de promesses de campagne faites en 2008, les attentes des Colombiens étaient très fortes. Trois ans plus tard, à mi-mandat, la municipalité n'a pas apporté de réponse.

Aucun nouveau projet n'a été initié depuis 3 ans. Force est de constater que les transformations visibles de la Ville sont à mettre au crédit de la précédente municipalité.

La rénovation urbaine a pris trois ans de retard. Alors que la convention a été signée en janvier 2008, le projet des Grèves serait achevé en 2014 au lieu de 2010 et le projet des Fossés-Jean n'est toujours pas approuvé (le sera-t-il enfin à la fin septembre ?). Quant au projet de l'Île Marante, il a été modifié, passant de 415 logements contre 300 prévus. Nous nous sommes toujours opposés à cette densification car elle se fait au détriment des espaces verts initialement prévus, alors que l'habitat collectif en est trop souvent privé. Par ailleurs, nous avons toujours veillé au respect de la loi prévoyant 20% de logement social dans tout programme de construction, dans un souci de mixité sociale bien légitime ; mais nous sommes opposés à une densification qui porte à 37% la part de logement social dans une zone qui en compte déjà 63%. Sans parler des premiers locataires et copropriétaires qui découvrent les modifications à posteriori !

Le futur PLH (Plan Local de l'Habitat) prévoit la construction de 300 nouveaux logements/an alors que les 150 logements/an promis en début de mandat ne sont pas atteints. Il y a urgence alors la municipalité ose tout : indemniser indûment une pizzeria 750 000€ (soit 7 fois sa valeur) pour acquérir des terrains avenue Barbusse afin d'y construire un programme 100% social ! Où est la mixité promise ? Quant à l'existant, le parc social détenu par la Ville fait l'objet d'une convention qui a été votée au dernier conseil municipal mais dont les objectifs restent bien vagues face à des questions concrètes : Comment améliorer le traitement des réclamations et l'entretien des parties communes ? Comment offrir un vrai parcours résidentiel ?

Caroline Coblenz, présidente du groupe Ump-Nouveau Centre, Nicole Goueta, Leïla Leghmar, Pierre Nicot, Lionnel Rainfray

UMP - PR

La vérité sur le scandale du stationnement payant

Depuis le 1^{er} juin, Philippe Sarre a décrété que 1 375 places de stationnement seront désormais payantes, soit 4 fois plus que la veille.

Alors que la crise économique bat son plein et que les candidats socialistes à l'élection présidentielle dénoncent la baisse du pouvoir d'achat des Français, voilà que Philippe Sarre a décidé de taper au portefeuille en vous faisant payer 250 euros par an et par voiture (un record, avec Levallois !). Or, il est évident que Colombes comptant de nombreux pavillons sans garages, ce sont les Colombiens modestes qui seront les premiers à payer une fortune pour des prestations bas de gamme (cf. la saleté et le délabrement de certains parkings et horodateurs). Où est donc la justice sociale dont Philippe Sarre se prévaut ?

Nous combattons ce nouvel impôt que rien ne justifie et surtout pas le contentieux avec l'entreprise gestionnaire du stationnement public, instrumentalisé sans cesse par le maire pour se dédouaner. Si le contrat signé pour 30 ans en 2005 avec Q-Park n'a pas été totalement respecté par la Ville créant un contentieux et des impayés, les torts n'étaient pas du seul côté de la Ville : Q-Park n'ayant pas non plus respecté le contrat, on peut parier qu'il aurait été condamné au tribunal.

Nous considérons que en outre que cet impôt est une rupture d'égalité entre les citoyens, car seuls les riverains des rues concernées paieront. De plus, c'est la zone pavillonnaire, déjà surchargée, qui doit assumer le surplus de véhicules cherchant à échapper au stationnement payant : voitures ventouses, répression accrue y compris le samedi, alors que les rues payantes sont quasi vides en journée ! Quant au bureau de Q-Park, ouvert seulement de 9 à 14 heures du mardi au samedi, il n'est pas dimensionné pour recevoir du public, notamment ceux qui travaillent. Pas de prélèvement mensuel, pas de carte de crédit, pas de gratuité le dimanche : le coup de force du 1^{er} juin est une catastrophe !

Pour toutes ces raisons, nous demandons :

- la gratuité du badge résident et le transfert de la recette correspondante sur le budget communal.
- le retour aux 15 minutes gratuites en voirie, permettant de s'absenter pour une brève course sans payer ½ heure à Q-Park.

Rama Jade, Présidente du groupe UMP/PR, Arnold Bauer, José Bonici, Véronique Vignon



Le circuit « Marcel Roux aux Fossés-Jean » a permis à Marie-Pascale Etchart (direction du Patrimoine) de faire redécouvrir l'œuvre de cet ingénieux architecte, défenseur du logement moderne, avec l'appui du CSC et de l'association Entre2Mondes.

Voyage dans les cours,

Les 16, 17 et 18 septembre dernier, les associations et les services de

Près de trente activités dont une quinzaine de circuits on

Dans le quartier de la Petite-Garenne, c'est Christian Lebrument, membre de l'association des Amis du Musée et habitant passionné qui a mené les visiteurs tout au long des rues de ce quartier à dominante pavillonnaire : « *Cela fait huit ans que je propose ce circuit* ». Documents d'archives à la main, il raconte l'histoire de ce territoire, ancienne réserve de chasse royale. L'arrivée de la première ligne de chemin de fer pour voyageurs en 1837 permet la densification du quartier, qui passe de 39 habitants en 1851 à 214 dix ans plus tard. La grande période de peuplement du quartier a cependant lieu entre 1896 et 1930, avec l'implantation d'entreprises et l'arrivée

d'une population ouvrière. Cette urbanisation offre encore aujourd'hui un tissu architectural étonnant, de la villa bourgeoise au pavillon mitoyen.

La rue Alcime-Albert est même composée d'un lotissement de pavillons tous identiques, datés de 1898. Cette rue fut habitée par la couturière Jeanne Lanvin. « *Chaque rue possède une histoire, une anecdote, et chaque maison un détail architectural ou historique* », raconte C. Lebrument. Les visiteurs, pour la plupart habitants du quartier, croisent d'ailleurs leurs souvenirs pour reconstituer le passé récent des rues visitées. Point d'orgue de ce circuit, l'ouverture exceptionnelle de la chapelle des sœurs

Dominicaines, située rue Madeleine. Le couvent et la chapelle, bâtis en 1968, étaient dotés à l'origine d'un établissement d'enseignement spécialisé où les sœurs enseignaient. Aujourd'hui elles n'y exercent plus, mais l'établissement est toujours ouvert : il s'agit de l'externat médico-pédagogique Pierre-Huet, destiné aux jeunes de 5 à 15 ans souffrant de handicap psychique ou de déficience intellectuelle.

À l'autre bout de la ville, aux Fossés-Jean, un parcours proposait de découvrir et comprendre la conception du quartier, entièrement imaginé par un seul architecte, l'urbaniste Marcel Roux, en 1962. Basé sur

Retrouvez toutes les photos de ce reportage sur www.colombes.fr



*Un sophora pleureur du Japon,
au square des Oiseaux.*



*L'association «Entrezmondes»
a travaillé sur des textes
avec des adolescents
de la cité.*



*Au couvent
des Dominicaines.*



*Le quartier des Fossés-Jean
dans les années 1980.*

Photo : Marcel Roux / collection G. Roux.



*Installée depuis 1968 avenue Madeleine,
la communauté des sœurs Dominicaines a ouvert
exceptionnellement les portes du couvent.*



*Brunot Soret, fin connaisseur
des arbres de la ville.*

rues et jardins secrets

e la Ville participaient aux 28^e Journées européennes du Patrimoine.

t permis à plus de 2 000 visiteurs de découvrir la commune.

les principes du « vivre ensemble », le projet était ultramoderne. Pendant le circuit, des ados de l'atelier 12-15 ans du CSC des Fossés-Jean ont lu des textes sur le quartier, écrits et travaillés avec l'association Entre2Mondes. *« C'est intéressant de découvrir comment le quartier a été créé, de voir les plans d'ensemble. Aujourd'hui on n' imagine pas tout ça »,* note Inès, 14 ans qui habite un immeuble des Fossés-Jean depuis quatre ans. Pour Marcelle Mondor, présente depuis 1953 dans le quartier, ce circuit fait remonter des souvenirs : *« J'ai vu la construction des Fossés-Jean et de l'école où mes enfants ont été scolarisés »*. Le parcours s'est terminé en bas de la

tour Z, appelée ainsi car c'est le dernier immeuble à avoir été érigé, en 1972. En réalité, le bâtiment est en forme de X, et avec ses 28 étages, la tour est le plus haut immeuble de la ville. C'est de son toit que retentit tous les premiers mercredis du mois la sirène des pompiers.

LA NATURE EN VILLE

350 férus d'écologie ont également pu découvrir Colombes côté jardin, grâce au service de l'Écologie urbaine et aux bénévoles de l'association du Centre Nature. Les parcours « À la découverte du patrimoine naturel de la ville » par Alain Spohn et « Les arbres

de nos rues » par Bruno Soret ont permis aux visiteurs de réviser leurs connaissances des arbres et végétaux, leur stratégie de survie, et de repérer au coin d'une ruelle une espèce méconnue ou rare. Dans le jardin du Centre, rue de Solférino, créé en 1936 par Pierre de Salabert, un instituteur passionné de botanique qui entretenait une correspondance avec Pu-Yi, le dernier empereur de Chine, un véritable voyage était proposé à travers le récit des échanges de graines avec les colonies et les Jardins Botaniques de Pékin et de Rio de Janeiro, ainsi qu'un superbe spectacle de flamenco d'Eva Luna et son guitariste en présence de 60 spectateurs, sur la toute nouvelle scène en chêne du jardin... ■

À NE PAS MANQUER

Le festival des Rumeurs Urbaines

Organisé depuis l'an 2000 par la Compagnie Le Temps de Vivre, le Festival des Rumeurs Urbaines a pour ambition de diffuser les arts du conte et de la parole. Se déroulant dans huit villes de la Boucle Nord de la Seine, le festival accueille chaque année plus de 4 000 spectateurs, venus découvrir les contes d'ici et d'ailleurs. Après les traditions Yorouba, égyptiennes, ou encore nomades, l'équipe du festival a décidé de se pencher sur les contes traditionnels et légendes du terroir de notre pays.



EXPOSITION

EXPO-VENTE

Du 30 septembre au 2 octobre

☀ Au Carré des Créateurs
52, rue Denis-Papin
Michèle Forrest et Nadine Saguez vous proposent de découvrir leurs créations. Une exposition féminine autour de la mode et des bijoux.

EXPOSITION

DES FORÊTS POUR LES HOMMES

Du 1^{er} octobre au 4 novembre

☀ Au Centre Nature
16, rue de Solferino
01 47 80 35 87
La nature est largement abordée dans l'univers du timbre. Une exposition proposée par l'Amicale philatélique de Colombes.

EXPOSITION

CALLIGRAPHIES

Jusqu'au 15 octobre

☀ Au café L'Esperluette
36, rue des Vallées
09 53 20 34 45
Le salon de thé L'Esperluette accueille les œuvres de l'artiste colombienne Nicole Robinson-Jans, qui a travaillé la calligraphie sur le thème de l'eau.

EXPOSITION

REFLET OU TRANSPARENCE

Jusqu'au 29 octobre

☀ Au Musée
2, rue Gabriel-Péri
01 47 86 38 85
Le Musée expose les photos lauréates du concours « Reflet ou Transparence ».

THÉÂTRE

L.A.D.I.E.S

les 1^{er} et 2 octobre

☉☀ À la Cave à Théâtre
le 1^{er} à 20h30, le 2 à 17h
58, rue d'Estienne-d'Orves
01 47 80 92 19
Lynda, Anne-Catherine et Marie-No, créatrices de la Ligue des Amazones Déterminées Indépendantes Épanouies et Sereines (L.A.D.I.E.S.), vous révèlent, au cours de leur conférence chantée et dansée, leur méthode pour atteindre bonheur et équilibre. Cependant, tout ne se fera pas sans quelques mésaventures...

CONCERT

RED LILI – ROSE VIRGINY

Vendredi 7 Octobre

☉ Au P'ti Cadran, à 19h30
3, rue Saint-Denis
01 47 84 30 17
Pop italo-écossaise atypique

pour Red Lili et une chanteuse à la voix grave, entourée de garçons, pour Rose Virginy: une soirée aux accents féminins, du rock sensuel et énergique.

FESTIVAL DES RUMEURS URBAINES

LA NUIT DU CONTE

samedi 8 octobre

☉ À l'Avant-Seine, à partir de 19h
88, rue Saint-Denis
01 56 05 00 76
La Nuit du Conte revient à l'Avant-Seine. Cette fois-ci, la Compagnie du Temps de Vivre visite les légendes et les contes ruraux des terres Françaises. Accordéons, bals musette, tracteurs et animaux vous attendent pour une nuit de dépaysement.



THÉÂTRE

LE MALADE IMAGINAIRE

Le 8 et le 9 octobre

☀ À la MJC, le 8 à 20h30
et le 9 à 15h
96, rue Saint-Denis
01 56 83 81 81

Par le Théâtre du Conte Amer, une mise en scène très attachée à la dynamique implacable de la comédie, un rythme effréné, des figures hautes en couleurs : ce sont ces qualités réunies qui ont toujours fait du Malade Imaginaire une pièce accessible à tous les âges et à toutes les sensibilités.

FESTIVAL DES RUMEURS URBAINES

MOI, MON COUSIN ET L'OURAGAN

Mercredi 12 octobre

☀ À la Médiathèque Jacques Prévert, à 15h30 - 6, passage Prévert
01 47 84 85 46

Un cyclone approche. Les enfants quittent la case pour s'abriter, les grands parents décident de rester malgré le danger. La conteuse Suzy Ronel raconte un événement majeur et « magique » de sa Guadeloupe natale. Entrée libre sur réservation.

CONCERT

ICI PARIS - UNBORN

Vendredi 14 octobre

☉ Au P'ti Cadran, à 19h30
3, rue Saint-Denis
01 47 84 30 17

Ici Paris et Unborn, deux groupes réguliers du P'ti Cadran, vous proposent une soirée pop-rock et métal.

FESTIVAL DES RUMEURS URBAINES

PAROLES D'EAU

Vendredi 14 octobre

☉ À la MJC, à 20h30
96, rue Saint-Denis
01 56 83 81 81

De Mamie Wata à Ama la fille aux dents de diamants, en passant par la découverte de ces femmes en plein désert se partageant une petite bouteille d'eau, Paroles d'eau raconte, joue et chante l'eau, cette ressource si précieuse.

EXPOSITION

À TABLE!

Du 14 au 16 octobre

☀ Au Carré des Créateurs
52, rue Denis-Papin
Six créatrices colombiennes présentent leurs créations autour de la gourmandise et de la gastronomie. N'hésitez pas à passer « à table » pour un véritable régal visuel : Arts de la table, mosaïque, bijoux, peinture, sculptures...

COUP DE CŒUR

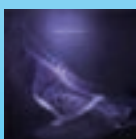
DES MÉDIATHÈQUES

Just kids/Patti Smith/Denoël, 2010



EPatti Smith rencontre Robert Mapplethorpe à New York en 1969. Ils ont vingt ans et partagent la même passion pour l'art. Ils évoluent dans un milieu artistique et intellectuel en pleine ébullition, tout en vivant dans une grande pauvreté. Mais peu importe, ils vivent une relation exceptionnelle, un amour inaltérable auquel seule la mort de Robert met un terme. Patti Smith, devenue une immense artiste, livre un beau récit plein de délicatesse et de lucidité.

AGORIA/Impermanence/(InFiné, 2011)



Avec "Impermanence", Agoria ne se contente pas de livrer l'un des grands albums de l'année, il signe aussi un véritable chef-d'œuvre. Les morceaux, élégants et addictifs, naviguent entre techno impériale (le délirant "Speechless", le bouleversant "Grande Torino", à tomber) et les paysages sonores sidérants de beauté (le tribal et björkien "Heart Beating", le méditatif et féérique "Under The River")... De purs moments de grâce, qui imposent définitivement Agoria parmi les plus grands. Brillant et efficace sans jamais être racoleur, "Impermanence" est un monument sonore qui restera. Magnifique.

CINÉMA LES 4 CLUBS

MERCREDI 5 OCTOBRE

Bienvenue à bord, de Éric Lavaine

Identité secrète, de John Singleton

La nouvelle guerre des boutons, de Christophe Barratier

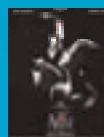


MERCREDI 12 OCTOBRE

The Artist, de Michel Hazanavicius

Les trois mousquetaires, de Paul W.S. Anderson

Bienvenue à bord, de Éric Lavaine



MERCREDI 19 OCTOBRE

Real Steel, de Shawn Levy

The Artist, de Michel Hazanavicius

Les trois mousquetaires, de Paul W.S. Anderson



MERCREDI 26 OCTOBRE

Les aventures de Tintin : Le secret de la Licorne, de Steven Spielberg

Real Steel, de Shawn Levy



Cinéma Les 4 Clubs

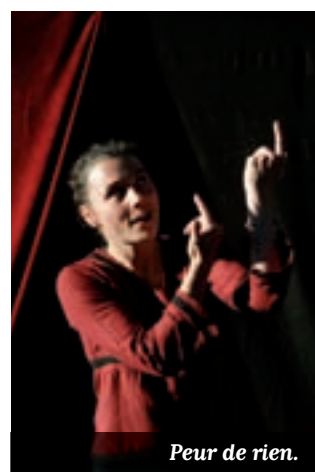
35, rue du Bournard - 92700 Colombes

Tél. : 08 92 68 01 22 - Fax : 01 47 84 11 52



Les salles 2 et 4 sont accessibles
aux personnes à mobilité réduite.

Attention. Les films et animations programmés peuvent être modifiés en fonction de l'actualité par les diffuseurs ou la direction du cinéma Les 4 Clubs.



CONCERT

PIERPOLJAK

Samedi 15 octobre

● Au Tapis Rouge, à 19h
6, rue de la Liberté
01 47 84 30 17

Pierpoljak, mais aussi Killa Carltoon, Ras Daniel Ray, Rastamytho, Samskara sont au programme de cette soirée 109 placée sous le signe du reggae, avec des artistes reconnus et des découvertes musicales.

FESTIVAL DES RUMEURS URBAINES

CARTE BLANCHE

Samedi 15 octobre

● À l'Espace des 4 chemins, à 20h30
145, bd Charles-de-Gaulle
01 42 42 09 85

Delphine Noly et Christèle Pimenta aiment raconter des histoires d'enfants terriblement turbulents. Carte blanche à la jeune génération des arts de la parole pour cette soirée familiale.

CONCERT

SOUAD MASSI

Samedi 15 octobre

● À l'Avant-Seine, à 20h30
88, rue Saint-Denis
01 56 05 00 76

Souad Massi et Sophia Charaï cultivent une musique sans frontières. Sonorités andalouses, orientales, jazzy et rock sont au programme de cette soirée Mosaïque.

THÉÂTRE

LE CABARET DU CHAT BOITEUX

Les 15 et 16 octobre

● À la Cave à Théâtre
le 15 à 20h30, le 16 à 17h
58, rue d'Estienne-d'Orves
01 47 80 92 19

Trois artistes ratés se lancent un défi : sauver le Cabaret du Chat boiteux, qui a péri durant la crise de 1929. Musique, danse et chanson se mêlent à l'art dramatique sans jamais se prendre au sérieux.

EXPOSITION

THERMOGRAPHIE AÉRIENNE

Du 17 au 28 octobre

● Wagon de la Coulée Verte
107 bis, rue des Monts-Clairs
01 47 84 91 61

Les wagons accueillent une exposition sur la thermographie aérienne au-dessus des toits colombiens.

THÉÂTRE

UBU ENCHAÎNÉ

Mardi 18 octobre

● À l'Avant-Seine, à 20h30
88, rue Saint-Denis - 01 56 05 00 76
Grotesque et burlesque, l'histoire suit les traces d'Ubu, despote sans ambition ni légitimité. Pendant d'« Ubu Roi », cette pièce d'Alfred Jarry explore les notions de pouvoir et de liberté.

FESTIVAL DES RUMEURS URBAINES

PEUR DE RIEN !

Mercredi 19 octobre

● À la médiathèque
Jules-Michelet, à 11h
11, rue Jules-Michelet
01 47 80 57 38

Chimères, sorcières, ogres ventrus ou monstres poilus, les petits sont prêts à affronter tout ce qui se trouve sur leur chemin. A partir de 4 ans. Entrée libre sur réservation.

FESTIVAL DES RUMEURS URBAINES

LES YEUX PLUS GROS QUE LE VENTRE

Mercredi 19 octobre

● À la médiathèque Louis-Aragon, à 11h - 6, place Aragon
01 47 60 06 40

Un chat qui dévore tout ce qui passe, un loup qui gobe tout ce qui bouge et une moufle qui croit pouvoir contenir tout le monde... Et dans le ventre de ces trois-là, une vieille dame, un cheval, des cochons, une grenouille, une souris et un ours ! Comment vont-ils s'en sortir ? À partir de 3 ans. Entrée libre sur réservation.

CINÉMA

LE SENS DE L'ÂGE

Jeudi 20 octobre

● Au Tapis Rouge, à 18h30
6, rue de la Liberté
01 47 84 21 94

Dans le cadre de la Semaine Bleue, le Tapis Rouge accueille une projection-débat exceptionnelle du film documentaire « Le sens de l'âge », en présence de son réalisateur Ludovic Viot.

THÉÂTRE

UNE GUERRE PERSONNELLE

Jeudi 20 octobre

● À l'Avant-Seine, à 20h30
88, rue Saint-Denis
01 56 05 00 76

Spectacle basé sur des récits de vie de soldats russes en Tchétchénie. L'équipe artistique réussit la prouesse de créer chez le spectateur une image personnelle de la guerre.

CONCERT

CARTE BLANCHE

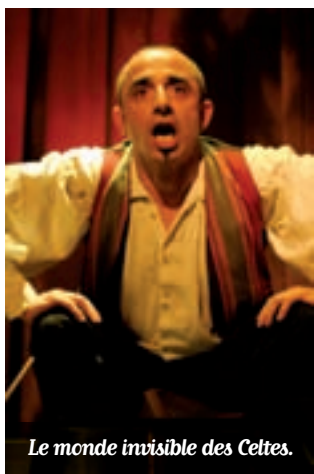
Vendredi 21 octobre

● Au P'ti Cadran, à 19h30
3, rue Saint-Denis
01 47 84 30 17

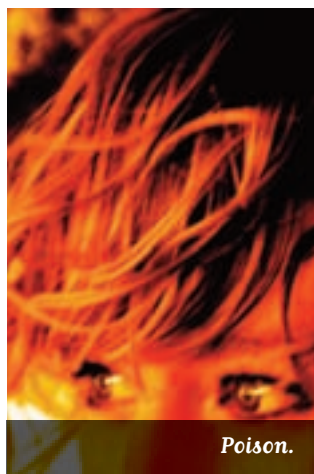
Le P'ti Cadran donne carte blanche au Tamanoir, salle de concert de Gennevilliers, pour une soirée « rock to groove ». Ambiance garantie.



Activité accessible
au public à mobilité réduite.



Le monde invisible des Celtes.



Poison.



Betty Lavette.

FESTIVAL DES RUMEURS URBAINES

LE MONDE INVISIBLE DES CELTES

Vendredi 21 octobre

● À la médiathèque Jacques Prévert, à 20h
6, passage Prévert
01 47 84 85 46

Détours par les sentiers de Bretagne à la nuit tombée. Un univers fantastique qui rappelle les frissons des veillées d'autrefois. À partir de 10 ans. Entrée libre sur réservation.

CONCERT

ANNÉES 80

Samedi 22 octobre

● Au CSC des Fossés-Jean, à 20h30 - 11, rue Jules-Michelet
01 42 42 86 76
Dans le cadre de la Semaine bleue (Semaine nationale des retraités et personnes âgées), Leila remonte le temps et vous invite à un café-concert pour revisiter les standards des années 70 et 80. Une soirée placée sous le signe du rock et de la pop culture. Entrée libre.

CONCERT

CARAÏBES GROOVE

Samedi 22 octobre

● Au Tapis Rouge, à 19h
6, rue de la Liberté
01 47 84 30 17

Le soleil fait une escale à Colombes, avec au programme le spectacle des 12/15 ans Outremer, une dégustation de produits antillais, et des danses et musiques locales.

DANSE

HOMME ANIMAL

Dimanche 23 octobre

● À la MJC, à 20h30
96, rue Saint-Denis
01 56 83 81 81

Dans le cadre des 41^e Rencontres de Danse de la Toussaint, les danseurs de la compagnie Vendetta Mathea & co explorent l'Homme et son animalité.

ÉVÉNEMENT

LOTO

Dimanche 23 octobre

● Au CSC des Fossés-Jean, à 15h
11, rue Jules-Michelet
01 42 42 86 76

Dans le cadre de la Semaine bleue, le CSC des Fossés-Jean accueille un loto intergénérationnel. Le gros lot ? Une télévision portable à écran LCD.

DANSE

« LÉONCE » ET « LE CIEL DANS L'EAU, DES POISSONS DANS LES ARBRES »

Dimanche 23 octobre

● À la MJC, à 20h30
96, rue Saint-Denis
01 56 83 81 81

Dans le cadre des 41^e Rencontres de Danse de la Toussaint, la compagnie Corinne Lanselle présente deux pièces intimes et brutes, sur les thèmes du besoin d'amour et de l'intuition animale.

DANSE

POISON

Mercredi 26 octobre

● À la MJC, à 20h30
96, rue Saint-Denis
01 56 83 81 81

Dans le cadre des 41^e Rencontres de Danse de la Toussaint, la compagnie Alain Gruttadauria travaille sur l'architecture du corps humain et l'endurance

athlétique. Une recherche sur l'animalité de l'être, bercée de poésie et de littérature.

CONCERT

REGGAE - HIP-HOP - JAZZ

Vendredi 28 octobre

● Au P'ti Cadran, à 19h30
3, rue Saint-Denis
01 47 84 30 17

Le P'ti Cadran accueille une soirée éclectique avec Doolay'z & Devil B, Wake Up Sound, et le groupe La 25^e Heure, qui associe hip-hop et jazz.

CONCERT

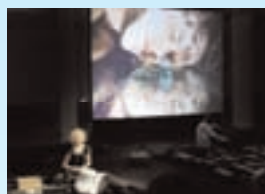
BETTY LAVETTE

Mercredi 2 novembre

● À l'Avant-Seine, à 20h30
88, rue Saint-Denis
01 56 05 00 76

Avec une tessiture semblable à celle d'Aretha Franklin, un goût similaire pour les accents soul, Betty Lavette reprend les plus grands avec un naturel surprenant.

LA RUSSIE S'INVITE AVEC « UNE GUERRE PERSONNELLE »



En exclusivité pour une date unique en Ile-de-France, la Russie s'invite à l'Avant-Seine avec Tatiana Frolova, metteur en scène et son spectacle choc et bouleversant, Une guerre personnelle. Arkadi Babtchenko, l'auteur, était soldat en Tchétchénie et a choisi,

à son retour, de raconter ce qu'il a vu et vécu. Il ne s'agit pas d'une dénonciation ni d'un jugement : c'est l'image personnelle et intime de la « sensation » de la guerre. Théâtre, vidéo, cinéma sont la force poignante de ce spectacle qui nous concerne tous.

17 octobre 1961 une mémoire à construire

En 1961, alors qu'une solution négociée à la guerre d'Algérie semble se dessiner, la violence en métropole atteint un point culminant la nuit du 17 octobre.



Chaque année, la ville de Colombes rend hommage aux victimes de ces manifestations au pont de Bezons en jetant des fleurs à la Seine.

UN JOUR D'OCTOBRE

À COLOMBES

En ce jour d'octobre

C'est le 14 octobre 1614 que tous les habitants de Colombes furent autorisés à ouvrir leur cahier de doléances pour les Etats généraux convoqués par le roi Louis XIII. Ce document fort précieux peut être consulté aux Archives nationales et permet de se rendre compte des préoccupations de ce petit village proche de Paris.

L'ACTU

« Reflet ou transparence ? »

Le musée d'Art et d'Histoire va bénéficier de nouveaux aménagements dans certaines salles d'exposition permanente. Malgré certains accès momentanément restreints, n'hésitez pas à venir voir son exposition photo « Reflet ou transparence ? ».

Le Préfet de police de Paris, Maurice Papon, publie le 5 octobre un communiqué dans lequel il conseille « de la façon la plus pressante aux travailleurs algériens de s'abstenir de circuler la nuit dans les rues de Paris et de la banlieue parisienne, et plus particulièrement entre 20h30 et 5h30 du matin. ». Cette mesure visant explicitement les Français Musulmans d'Algérie (FMA) est contestée par la presse et des politiques en particulier, les députés algériens à l'Assemblée Nationale, car elle institue une discrimination à l'encontre d'une population qui depuis l'adoption de la constitution de 1958 est considérée comme citoyenne à part entière.

COUVRE-FEU

En réaction, le FLN décide d'organiser une manifestation pacifique dans le centre de Paris. De nombreux Algériens hommes, femmes et enfants habitant les quartiers de Nanterre et du Petit-Colombes sont incités à manifester pacifiquement et plusieurs cortèges partent de cette zone en direction de la capitale. La police prévenue tardivement

de cette initiative (dans la journée du 17) met en place un dispositif pour empêcher ces rassemblements. Les policiers reçoivent ordre d'arrêter les manifestants et de les conduire au Palais des Sports (pour les hommes) et au commissariat de police du deuxième arrondissement (pour les femmes et les enfants).

La plupart de ces colonnes de manifestants se heurtent aux forces de police avant d'arriver sur Paris (la colonne venant de la banlieue ouest est stoppée sur le pont de Neuilly) et des échauffourées éclatent.

UN BILAN ENCORE INCERTAIN

Le déroulé exact des événements de la nuit du 17 octobre et des nuits suivantes, le bilan chiffré des victimes, les responsabilités n'ont à ce jour jamais fait l'objet d'une commission d'enquête officielle.

Un bilan a été établi par le conseiller d'Etat Mandelkern à la demande du gouvernement de Lionel Jospin. Bilan basé uniquement sur la consultation des archives de la Préfecture de Police. Celui-ci recense 7 victimes dont

deux à Colombes. Le dénombrement des victimes des événements de ces nuits reste un sujet important de polémique entre les historiens qui avancent des chiffres beaucoup plus élevés. Cependant, l'absence ou l'impossibilité de consulter les archives de l'époque rendent un décompte difficile.

Ces événements tombent peu à peu dans l'oubli, vite éclipsés par la succession d'attentats et de répressions de manifestations tant en France qu'en Algérie puis par l'exode des Européens quittant l'Algérie devenue indépendante. C'est à partir des années 1990 que les événements et la guerre d'Algérie dans son ensemble sont à nouveau l'objet d'études historiques dans un climat loin d'être apaisé. La nuit du 17 octobre sera à nouveau médiatisée lors du procès de Maurice Papon, bien qu'il porte sur les événements de la Seconde guerre mondiale, la répression de 1961 sera largement évoquée.

Depuis, la construction de la mémoire de ces événements fait l'objet de nombreux débats qui révèlent la vivacité des blessures de cette période troublée. ■

Simone Magnier bénévole depuis 25 ans

Membre fondatrice d'une association pour l'aide à la lecture, Simone Magnier, enseignante et formatrice à la retraite, consacre quatre soirs par semaine aux enfants du quartier de l'Europe depuis un quart de siècle.



Repères

- 1924 : naissance à Sissonne dans l'Aisne
- 1942 : intègre l'école normale de Chaumont (Haute-Marne)
- 1963 : déménagement à Colombes
- 1976 : reprend son travail d'enseignante à l'école Charles Péguy
- 1979 : devient maître formateur, entre à l'école de la Tour d'Auvergne
- 1963 : création de l'Aspalec, association pour une aide à la lecture

Sa phrase

« Je peux tenir encore un an mais j'aimerais une relève ».

Elle a les yeux délavés des ciels du nord et un sourire de jeune-fille lorsqu'elle nous ouvre la porte du local de l'Aspalec, au huitième étage du 34, avenue de l'Europe. Un geste qu'elle répète inlassablement, toute l'année scolaire, pour accueillir les enfants âgés de 6 à 9 ans des petites classes qui intègrent tout juste l'apprentissage de la lecture.

« ME RENDRE UTILE »

Simone Magnier est à la retraite lorsqu'une autre collègue de l'école élémentaire de la Tour d'Auvergne, Jacqueline Puységur, lui propose de créer une association de soutien à la lecture. « Nous avons toutes deux constaté un certain flottement parmi certains de nos élèves : une difficulté à assimiler, un manque d'attention. J'avais envie de me rendre utile ».

D'emblée, la municipalité met à la disposition de l'association le F3 que l'Aspalec occupe depuis 1986. On y trouve des pupitres, des livres et jeux dans des bacs et cette ban-

derole sous forme de promesse : « apprendre à apprendre... » Ce pourrait être la devise de Simone, enseignante et maître formateur. Depuis 25 ans, avec une douzaine de bénévoles de l'association, elle vient en aide à 14 enfants sur des cycles de trois ans, issus des différentes écoles du quartier et présentés obligatoirement par leurs parents...

« On n'imagine pas toutes les difficultés qu'on peut rencontrer ici ! » soupire Simone, qui a pourtant vu passer un bon nombre de générations depuis sa sortie de l'école normale, en 1946. Avec les autres bénévoles de l'Aspalec, elle aide les enfants à apprendre leurs leçons de lecture, d'écriture, de calcul, et tente de favoriser l'expression à travers une approche interactive : « On lit une histoire et on en parle, ou si un enfant a quelque chose à raconter, on se met en groupe pour écouter... Ou on joue aux dominos, au loto, c'est très convivial. »

Les enfants arrivent à 16h45, prennent le goûter puis se divisent en groupes de niveaux, repartent à 18h15. Parfois, les bénévoles demandent à rencontrer les parents. Le

coût mensuel de l'activité est de six euros. « Ils ont besoin qu'on leur redonne confiance en les aidant à venir à bout de leurs difficultés », analyse l'enseignante...

« J'AIMERAIS UNE RELÈVE »

Mère, grand-mère et même arrière grand-mère, après tant d'années consacrées aux enfants, Simone avoue qu'elle a gardé l'envie mais que l'épuisement prend le dessus : « Je n'en ai pas marre, explique-t-elle, mais c'est physique, je fatigue ». Âgée de 87 ans, elle avoue qu'elle aimerait pouvoir passer le relais de la présidence de l'association, qu'elle assume depuis dix ans déjà : « Pour l'instant, il n'y a pas de volontaire, confie-t-elle, je peux tenir encore un an mais j'aimerais une relève ». À ce propos, elle n'évoque aucun critère d'âge, juste la motivation... Alors que 2011 est l'année du bénévolat, ce serait un beau symbole qu'on lui propose de reprendre le flambeau d'une mission qui n'a en rien perdu de son utilité depuis 25 ans. ■

Aspalec : 01 47 80 46 18

Noces d'or ou de diamant

Les couples qui souhaitent fêter leurs 50 ou 60 ans de mariage en mairie sont priés de se faire connaître auprès du service événementiel. Renseignements et inscriptions : 01 47 60 81 44.

Pour un message de bienvenue...

Le service de l'état civil adresse à tous les parents de petits Colombiens un courrier signé du Maire, auxquels ceux-ci peuvent répondre pour publier le nom du nouveau-né dans cette page. Vous n'y figurez pas malgré tout ? Faites-vous connaître auprès du service, au 01 47 60 87 03, qui recueillera votre demande.

Faites vos démarches en ligne

Le portail internet de la ville vous permet de faire votre demande de livret de famille, de délivrance d'état civil de naissance, de décès ou de mariage, en utilisant les formulaires à télécharger directement en ligne. Le site répond également à toutes vos questions qui concernent ces démarches administratives. Rendez-vous donc sur www.colombes.fr.

Nouveau !

Les actes d'état-civil peuvent désormais être réalisés en mairie de proximité.

Anniversaire des centenaires

Si dans votre famille ou votre voisinage, vous avez la chance de connaître une personne qui fêterait son centenaire en 2011 ou 2012, n'hésitez pas à contacter le service Événementiel au 01 47 60 81 44. La municipalité pourra alors organiser une manifestation amicale pour marquer cet anniversaire.

INFOS

BIENVENUE aux nouveaux petits Colombiens, félicitations aux parents de...

Damya FELLAH, Wissal AZIZI, Alayah VELARDE LORTO, Nélia BENBOUDJEMA, Ezechiel CIVIS Othman AYACHI, Amaury FOUCAULT, Sacha MARQUES-BORRAS, Slinme FRANCOIS, Annabelle MAM, Anna-Kérren EBOUE EBOUE, Ousmane SOUMARÉ, Edny L'INCONSTANT, Zacharie FERREIRA, Niouma DIOP, Arthur BENATAR, Mayssa MEDJKOUNE, Elyssa XU, Fiona XU, Alia AMIRI, Agathe PAULLES, Miguel FERNANDES, Gabrielle JOUBERT, Aimé-Charles N'GUESSAN, Emma BIEURON, Maurine DOGEMO BRUNE, Aya ELJAMRI, Jimmy BOURY, Alexandre FERNANDES, Ziad HAÏDANE, Lowens VIXAMA, Nayssane DEMDOUM, Bastien LAURENT, Mathieu BROSIUS, Emma ACARIE, Corentin CHAUMARD, Noah TONNELIEN, Ambre GLOAGUEN ROTA, Ilana RAULT, Mahiedine BEN AOUN, Albane FRECON, Tina BESSAI, Fares DEBOUBA, Gustave CARSENTI, Anaé RENARD, Clémence LE RIDANT, Iris PASCUAL, Léonie LEFANT AUBRY, Mathias PATAUT, Sasha FERRAND, Olivier IMBERT, Léonie HUVENNE, Mohammed DAKHIA, James BARDY, Sacha EDMONT, Bara ENNAOUI, Thia SENANAYAKE, Sanaa ZIGH, Thiwanka ARIYARATNA, Tessa ETH, Roméo VIGNON, Leila SADI, Wakil MLANAOINDROU, WandaHOSTIOU BEDJIDIAN, Fleur KOKO, Matéo VALLET, Rose PIRETTI, Jhon-Corneil OFOUNDA, Nawel NAHI, Mia DEL CASTILLO, Gaspard ANDRÉ.

ILS SE SONT MARIÉS, tous nos vœux de bonheur à...

Kaddour CHAKER et Madina TAGIROVA, Edilson NUNES et Claire GODET, André DUBOIS et Nathalie YONDJEU.

ILS NOUS ONT QUITTÉS, la Ville présente ses condoléances aux familles de...

Sabrina ALLICHE ép. PLANQUE, Gilbert BARIS, Louise BELLEAU ép. GLINEUR, Suzanne BÉNOTép. BAILLERGEAU, Albert BOUAZIZ, Georges BOURGEOIS, Germaine BRÉIA ép. REQUIN, Rolande CAMUS ép. MILANDRE, Jean-Claude CAZANOVE, Marie CLÉMENT, Andrée DELAGE ép. BOUYEURE, Jacques DONNE, Jacqueline DUCHANGE ép. GRUDÉ, Christiane DUHAMELép. BONNEL, Catherine DUPUY ép. FORT, Suzanne ETCHEVERLEPO ép. LEFÉE, Christian GOSSELIN, Marie-José GUILLEMOT ép. PERROT, Seghir HEMICI, Rafael ISUNZA TALAVERA, Hugues LAMBLIN, Robert LE BOT, Marc LE BOURGEOIS, Franck LECLERCQ, Odette MARTIN ép. KOËBEL, Renée MARTINEAU ép. HAGE, Denise MÉTAIS ép. COTTARD, Cécile MILLETép. BUHOT, Paulette MOUNIÉE ép. LEDRU, Patrick NICOLAS, Pierre PEUREUX, Gilbert PITTET, Georges PRAT, Evelyne RASSAT, Marie REIGNER ép. LEPELTIER, Yvette RÉMY ép. BULF, Marie RIOLLET ép. LACÔTE, Madeleine RIVAUD ép. ANCELIN, Michel STAUB.

REPÈRES

CARNET



Intégrateur de solutions et d'équipements au service de vos réseaux d'énergie

- Réseaux électriques aériens
- Réseaux souterrains secs et humides
- Equipements routiers et autoroutiers
- Eclairage public, signalisation tricolore et illuminations
- Vidéosurveillance numérique

ETDE RESEAUX
Centre de Colombes
24, rue de Seine
92700 COLOMBES

Tél. : 01 47 81 89 51 - Fax : 01 47 85 17 87

Toutes nos implantations sur www.etde.fr

Les élus vous reçoivent sur rendez-vous

MAIRE

Philippe SARRE01 47 60 82 78

ADJOINTS AU MAIRE

Maurice LOBBY01 47 60 82 33
1^{er} adjoint. Finances, budget et vie économique.
Michèle FRITSCH01 47 60 43 61
Affaires scolaires, restauration.
Délégue des quartiers Nord-Est.
Patrick CHAIMOVITCH01 47 60 82 69
Urbanisme et aménagement.
Michèle ETCHEBERRY01 47 60 82 57
Affaires sanitaires, sociales et handicap.
Bernard DESTREM01 47 60 43 61
Travaux, voirie et bâtiments.
Zineb AKHARRAZ01 47 60 82 55
Petite enfance.
Bernard DANILO01 70 72 18 85
Personnel et Affaires générales.
Véronique MONGE01 70 72 18 70
Habitat et logement.
Alexis BACHELAY01 47 60 82 57
Développement durable, transports et stationnement.
Catherine BERNARD01 47 60 82 69
Environnement et maîtrise des énergies.
Édouard PHANOR01 70 72 18 67
Jeunesse et nouvelles technologies.
Évelyne BOUCHOUICHA01 47 60 43 61
Enfance, centres de loisirs et de vacances.
Kamel BOUHALOUFA01 70 72 18 09
Relations internationales.
Délégue des quartiers Nord-Ouest.
Martine ANTONGNAZZA01 47 60 82 57
Politique de la ville emploi et insertion.
Dominique FRAGER01 47 60 82 69
Culture et Patrimoine.
Chantal BARTHÉLEMY-RUIZ01 70 72 18 09
Vie associative, anciens combattants, manifestations
mémorielles et relations avec les cultes.
Délégue des quartiers Sud.
Aïssa BEN BRAHAM01 47 60 43 61
Démocratie locale, vie des quartiers et citoyenneté.
Philippe PATTIER01 70 72 18 09
Sports.

CONSEILLERS MUNICIPAUX

Nicole MARLIAC01 47 60 43 61
Concertation avec les habitants.
Noël ARCEDIANO01 70 72 18 85
Communication et événementiel.
Christiane CHOMBEAU-SOUDAIS01 47 60 43 61
Sécurité routière.
Viviane LE GUENNEC01 70 72 18 85
Relations avec les habitants, GUP, charte Marianne.
Philippe LE PREVOST01 70 72 18 85
Commerce et artisanat.
Yahia BOUCHOUICHA01 47 60 43 61
Logement et gestion de proximité.
Michelle MACÉ01 47 60 82 57
Handicap.
Catherine LAIGLE01 47 60 43 61
Réussite éducative et Coup de pouce.
Yaye Amy DIOP01 70 72 18 70
Logement des personnes défavorisées.
Élizabeth CHOQUET01 70 72 18 67
Restauration.
Kamel ESSAIED01 70 72 18 67
Nouvelles technologies et relations avec les cultes.
Patricia PACARY01 47 60 43 61
Centres de vacances.
Habib BENBELAID01 47 60 43 61
Voirie
Frédéric-Farid SARKIS01 47 60 82 69
Économie sociale et solidaire.
Nora DJEBBARI01 70 72 18 67
Jeunesse.
Julien GAUTIER01 70 72 18 85
Prévention et sécurité.
Pierre-Antoine DRONIOU01 47 60 82 57
Vie associative.
Claire GAGNIERE01 47 60 82 69
Cadre de vie.

VOS CONSEILLERS GÉNÉRAUX SUR RENDEZ-VOUS

Bernard Lucas, (canton nord-ouest) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie de quartier du Petit-Colombes, place Aragon - 01 47 29 32 20.
Michèle Fritsch, (canton nord-est) vous reçoit sur rendez-vous à la mairie centrale, place de la République - 01 47 60 43 61.
Nicole Goueta, (canton sud) vous reçoit sur rendez-vous à sa permanence, rue Saint-Lazare ou à l'hôtel du département à Nanterre 01 56 05 50 94 ou 01 41 37 13 88.

DES ÉLUS À VOTRE ÉCOUTE

Vos élus seront à votre écoute sur les marchés Marceau, Aragon et du centre-ville de 10 h à 12 h 30 dans les chalets municipaux, à partir du 1^{er} septembre.

GESTION URBAINE DE PROXIMITÉ

Un dysfonctionnement à signaler, une réponse à obtenir? Contactez la Gup : 0800 88 13 81 ou par mail : gup@mairie-colombes.fr.

URGENCES

Pompiers 18
Police secours 17
Urgences médicales 15
Commissariat 01 56 05 80 20
Police municipale 01 47 60 41 48
Centre anti-poison 01 40 37 04 04
Urgences dentaires (jours fériés) 01 47 78 78 34
Urgences vétérinaires 01 43 96 23 23
S.O.S. médecins 01 47 07 77 77
EDF-Dépannage 24 h/24 0810 333 192
GDF-Dépannage 24 h/24 0810 433 192
Eau et force 24 h/24 0810 878 878
S.O.S. propreté n° vert 0800 47 60 00
S.O.S. cadre de vie n° vert 0805 11 93 94
Femmes victimes de violence 92 01 47 91 48 44
Bureau d'aide aux victimes 01 46 49 78 45
Écoute enfance 92 0800 009 292
Violences Femmes Infos 39 19
Drogue info service n° vert 0800 231 313
Accueil sans abri n° vert 0800 306 306 ou 115
Vous cherchez un médecin de garde
téléphonez au commissariat de Colombes... 01 56 05 80 20

SANTÉ PUBLIQUE

Service Hygiène Santé (contrôles sanitaires):
01 47 60 81 21 - 549 rue Gabriel Péri, ouverture du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 18 h.

Centre municipal de santé

01 42 42 41 48 - 267 bis rue des Gros Grès. Du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 19 h, le samedi de 8 h 30 à 12 h.

Service Prévention santé

01 47 60 80 26 – 549 rue Gabriel Péri. Ouverture du lundi au vendredi de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 17 h.

Hôpital Louis-Mourier 178 rue des Renouillers - 01 47 60 61 62.

PHARMACIES DE GARDE

MOIS D'OCTOBRE

Dimanche 2 octobre
Pharmacie CARRIER
26 rue Saint-Denis
01 42 42 06 36

Dimanche 9 octobre
Pharmacie PASQUERON
1, rue des Vallées
01 42 42 23 12

Dimanche 16 octobre
Pharmacie COHEN
53 rue du Bournard
01 42 42 09 09

Dimanche 23 octobre
Pharmacie des GRÈVES
235 rue du président
Salvador Allende
01 47 80 10 68

Dimanche 30 octobre
Pharmacie DALET
14 rue Paul Bert
01 47 81 38 47

HÔTEL DE VILLE

Place de la République
Tél. : 01 47 60 80 00

Horaires d'ouverture :

Le lundi de 8h30 à 17h30,
du mardi au vendredi de 8h30 à 17h30 sans interruption et le samedi de 9h à 12h.
Accès bus : 304, 166, 167, 367, 378, 566 Colomb'bus (366).
Parking public.
Entrée rue de la Liberté.

CONSEIL MUNICIPAL

Le prochain conseil municipal se déroulera le jeudi 20 octobre à 19h30 à l'hôtel de ville.



Au service de l'habitat social

Premier bailleur social des Hauts-de-Seine

- 34 000 logements locatifs sociaux,
- 39 foyers et résidences pour personnes retraitées, EHPAD, foyers d'accueil pour personnes en situation de handicap et pour jeunes travailleurs,
- 6 délégations territoriales au service des habitants, gérant un patrimoine implanté dans 30 communes du département.

NANTERRE



Rénovation Urbaine du Quartier du Bateau
Opération mixte de construction de 195 logements locatifs sociaux
et de 58 logements en accession sociale à la propriété
Livraison d'une première phase de 95 logements en 2011.

RUEIL-MALMAISON



Opération mixte de construction de 59 logements locatifs sociaux
et de 40 logements en accession sociale à la propriété
Villa Gallieni - Livraison 2011

Une action dynamique de construction, de rénovation et de diversification de l'Habitat

- 2 milliards d'euros de travaux réalisés depuis 20 ans, avec l'aide du Conseil Général des Hauts-de-Seine.
- Un patrimoine ancien entièrement rénové.
- Une politique volontariste de construction neuve locative et en accession sociale à la propriété, dans le respect des principes du développement durable.
- Une démarche exemplaire de vente de logements à ses locataires.

Office Public Départemental de l'Habitat des Hauts-de-Seine

45, rue Paul Vaillant-Couturier • 92300 Levallois-Perret • Tél. : 01.47.57.31.77

Délégation de l'OPDH 92 gérant le patrimoine situé à Colombes :

Délégation de Bois-Colombes, 6,8 rue Pierre Joigneaux • 92700 Bois-Colombes • Tél. : 01.55.66.90.00

COLOMBES



Etablissement d'Hébergement pour personnes âgées dépendantes
Résidence Marcelle Devaud

COLOMBES



Cité des Musiciens, 330 logements locatifs sociaux

ASNIERES



Construction de 40 logements locatifs sociaux et réalisation, pour le compte de la Ville d'Asnières, de volumes destinés à accueillir une maison des associations, une antenne de police municipale et une régie de quartier.
45 à 51 rue Henri Poincaré. Livraison 2011



Cabinet R. DURAND

9 AGENCES SUR VOTRE SECTEUR



ASNIERES BECON

Dans Immeuble semi récent, Studio en étage avec ascenseur, à quelques minutes de la gare de Bécon. Des travaux de rénovation sont à prévoir. Orientation sud est.
DURAND CAVELL 01-46-67-07-77
147 000€ FAI



ASNIERES BECON

Dans immeuble des années 1930, beau 2 pièces de 45m², bon état, cuisine équipée, SdE avec buanderie et dressing, très calme, parfait pour une jeune couple, situation idéale !
DURAND SABRIERE 01-47-90-01-01
249 000€ FAI



COURBEVOIE BECON

Appartement 2 pièces très bien distribué en RdC surélevé, clair, calme, dans bel immeuble en pierres, cave en sous-sol.
DURAND SEVERINE 01-43-33-59-41
295 000€ FAI



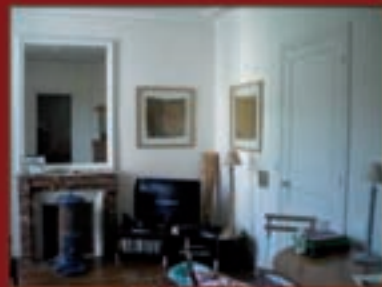
ASNIERES PROCHE GARE BECON

Très beau 2 pièces de 60m², parfait état, séjour 40m², chambre en mezzanine, cuisine US, Salle de bains, proche toutes commodités.
DURAND REPUBLIQUE 01-42-42-08-88
330 000€ FAI



COURBEVOIE BECON

Appartement 3 pièces en étage avec ascenseur, 2 chambres, séjour, salle de bains, wc indépendant, double vitrage, chauffage individuel gaz.
DURAND GRANDE RUE 01-41-11-35-35
435 000€ FAI



BOIS-COLOMBES

Dans un bel immeuble bourgeois à proximité de la gare de Bois-Colombes, un apt de type F3 d'environ 81m² comprenant séjour, 2 chambres, salles de bains, cuisine aménagée, cave, entrée, placard... Produit rare sur le secteur et idéalement placé proximité gare et commerces. Avoir de toute urgence !!
DURAND FAIDHERBE 01-46-88-00-00
440 000€ FAI



LA GARENNE CENTRE VILLE

Résidence de standing. Très beau 3 pièces de 69m², séjour de 26m², terrasse expo sud, cuisine indépendante, 2 chambres, 1 SDB, 1 cave, 2 parkings sous-sol.
DURAND COLOMBES 01-56-83-73-73
555 000€ FAI



BOIS-COLOMBES

Maison sur sous total comprenant entrée, cuisine équipée, séjour, salon salle de bains +wc, deux chambres, dressing.
DPE: E /GES: F
DURAND VOLTAIRE 01-41-19-99-99
605 000€ FAI



ASNIERES GARE

Sur rue calme sans nuisance, commerces, écoles, idéalement situé, dans bel imm. bourgeois un apt familial d'exception 6P de 134m² avec parquet, cheminée, cuisine, séjour 40m², 5 chbres, 2 sdb, 3 caves. Parking en sus. DPE F
DURAND FROMENT 01-47-85-62-62
785 000€ FAI